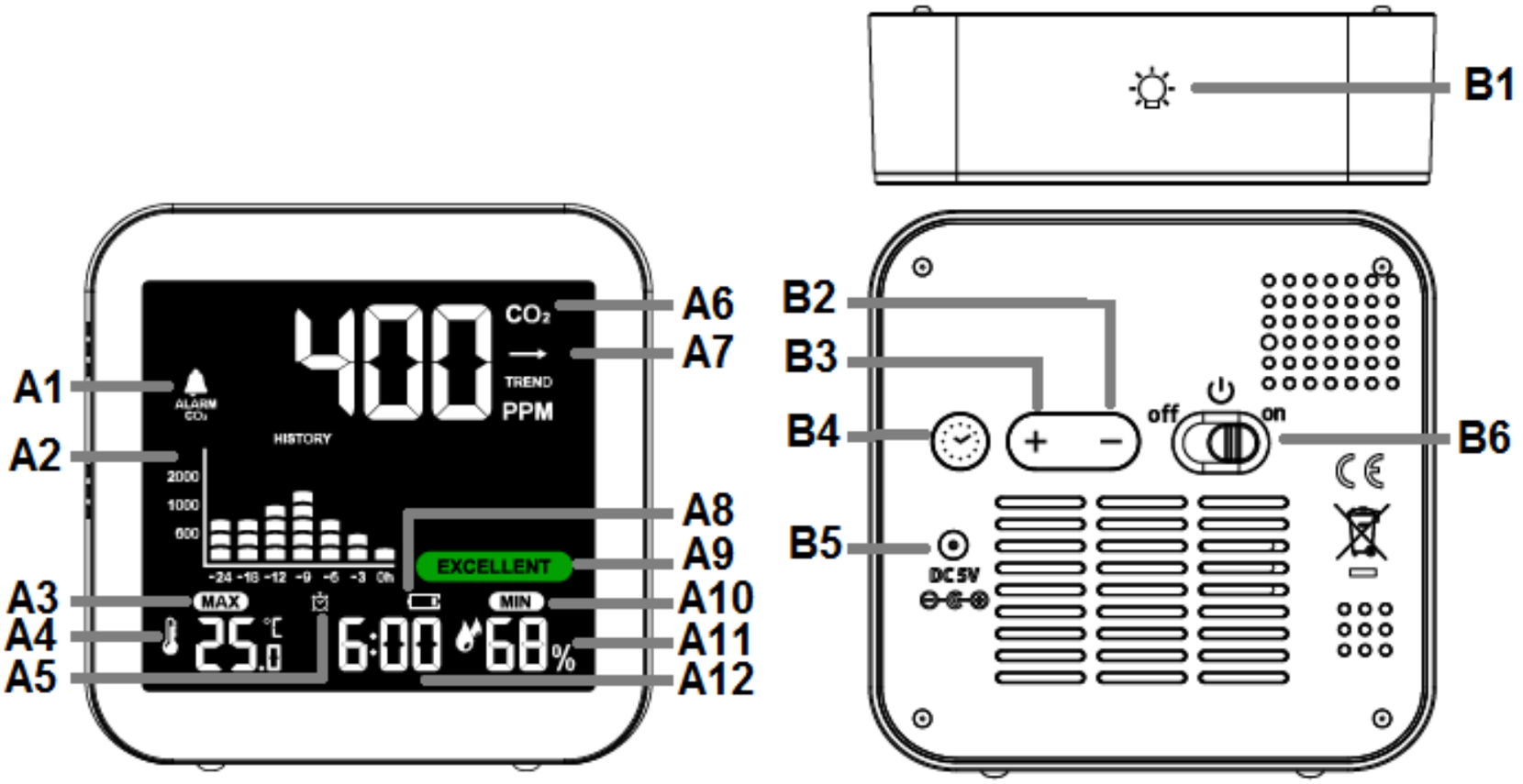
WL 1025 – Bedienungsanleitung

Übersicht



A – Anzeige

A1- CO2-Konzentrationsalarm

A2 - 24-Stunden-CO2-Historie

A3 - Symbol für Maximalwerte

A4 – Temperatur

A7 – CO2-Konzentrationstrend

A8 – Niedrigstromanzeige

A9 – Farbige CO2-Beurteilung

A10 – Symbol für Minimalwerte

A5 – Alarmsymbol
A6 – CO2-Konzentration
A11 – Luftfeuchtigkeit
A12 – Uhrzeit

B – Gehäuse und Tasten

B1 – “LIGHT ( )” Taste
B2 – “-” Taste
B3 – “+” Taste
B4 – “TIME ( )” Taste
B5 – DC-Netzanschluss
B6 – “ON/OFF”-Schiebeschalter

Hauptfunktionen

- Quarzuhr
- 12/24 Stunden-Zeitanzeige
- Wecker mit 5 minütiger Schlummerfunktion
- Anzeige der Raumtemperatur in °C/°F und der Luftfeuchtigkeit
- Anzeige der CO2-Konzentration in Zahlen und Wörtern
- MIN/MAX-Wertspeicher für Temperatur, Luftfeuchtigkeit und CO2
- Anzeige des Kohlendioxid (CO2)-Symbols
- Kurzzeitige Anzeige der 24-Stunden-Historie der durchschnittlichen CO2-Konzentration
- Trendanzeige der Kohlendioxid-Konzentration
- Alarmfunktion für die CO2-Konzentration

- Manuelle Kalibrierung für CO2-Konzentration und automatische Kalibrierung CO2-Alarm
- Vierstufige Hintergrundbeleuchtungsfunktion (hoch-mittel-niedrig-aus)
- Batterieendanzeige und Ladeanzeige der eingebauten Lithiumbatterie

Inbetriebnahme:
Verwendung mit USB-Kabel

- Verwenden Sie nur den mitgelieferten USB-Adapter, um ein mit Strom versorgtes Gerät mit dem WL 1025 zu verbinden. Oder verwenden Sie einen handelsüblichen DC 5,0V/1A USB-Adapter (nicht im Lieferumfang enthalten), um das USB-Adapterkabel mit einer Haushaltssteckdose zu verbinden.
- Nach dem Anschluss an die Gleichstromversorgung schieben Sie den Schiebeschalter " " auf ON, um das Produkt zu starten. Zu diesem Zeitpunkt werden alle Symbole auf dem Bildschirm angezeigt, und es ertönt ein doppelter Piepton, danach wird der normale Arbeitsmodus aktiviert. Ein 60-Sekunden-Countdown erscheint auf dem Bildschirm und zeigt an, dass der CO2-Sensor aufwärmt.

Verwendung mit eingebauter Batterie

- Wenn Sie den DC-Stromanschluss für die Stromversorgung verwenden, wird die Lithiumbatterie im Inneren des Produkts geladen. Wenn die Gleichstromversorgung unterbrochen wird, wird zur Stromversorgung auf die Lithiumbatterie umgeschaltet. Es kann auch direkt mit der Lithiumbatterieversorgung gestartet werden. Eine vollständig geladene Lithiumbatterie gewährleistet ca. Stunden ununterbrochenen Betrieb des Gerätes.

Hinweise:

- Der CO2-Sensor wird für ca. 60 Sekunden initialisiert, danach werden die CO2-Werte und Anzeigen aktualisiert und angezeigt.
- Stellen Sie den WL 1025 sicher auf eine ebene Fläche mit ausreichend freiem Raum zu allen Seiten. Auf diese Weise ist sichergestellt, dass der CO2-Sensor und der Thermo-Hygro-Sensor innerhalb des WL 1025 die besten Ergebnisse erzielen.
- Es wird empfohlen, das Gerät über einen längeren Zeitraum mit Gleichstrom zu versorgen und den eingebauten Lithiumakku nicht zu stark zu belasten.
- Der aufgeladene Lithiumakku hat eine Betriebsdauer von 5

Stunden

Zeit- und Alarmeinstellung

- Halten Sie im normalen Anzeigemodus die " " Taste für 3 Sekunden gedrückt, um in den Einstellmodus zu gelangen.
- Drücken Sie die "+" oder "-" Taste, um die Einstellung anzupassen, und drücken Sie die " " Taste, um jede Einstellung zu bestätigen. Halten Sie die "+" oder "-" Taste gedrückt, um den Vorgang zu beschleunigen und den gewünschten Wert schneller zu erreichen.
- Die Einstellsequenz wird wie folgt dargestellt: 12/24-Stunden-Anzeige -> Stunde -> Minute -> Alarmzeit Stunde -> Alarmzeit Minute -> Temperatureinheit °C/°F -> Beenden

Hinweis:

- Die Einstellung wird nach 30 Sekunden automatisch beendet, wenn keine Einstellung über die Tasten erfolgt. Das Gerät kehrt in den Anzeigemodus zurück.

Alarm an-/ausschalten

- Drücken Sie die “ " Taste, um den Alarm ein- oder auszuschalten. Das Alarmsymbol wird so lange angezeigt, wie der Alarm eingeschaltet ist.

Alarm und Schlummerfunktion:

- Wenn der Alarm ertönt, blinkt das Alarmsymbol. Drücken Sie die " " Taste, um den Schlummeralarm zu aktivieren (das Alarmsymbol blinkt weiterhin auf der LCD-Anzeige und der Alarm ertönt nach 5 Minuten erneut) oder eine beliebige andere Taste, um den Alarm zu stoppen und er ertönt zur gleichen Zeit des nächsten Tages.
- Drücken Sie während der aktiven Schlummerfunktion eine beliebige Taste außer der " " Taste, um den Schlummeralarm zu stoppen.

Hinweis:

- Der Alarm ertönt 1 Minute lang, bevor er automatisch stoppt, wenn er nicht durch das Drücken einer Taste unterbrochen wird.

Temperatur & Luftfeuchtigkeit

- Die Frequenz der Temperatur- und Feuchteerkennung beträgt 5 Sekunden.

Maximumale / minimale Temperatur & Luftfeuchtigkeit

- Drücken Sie im normalen Anzeigemodus die "+" Taste, um die maximalen und minimalen Werte von Temperatur, Luftfeuchtigkeit und CO2 anzuzeigen. MAX wird angezeigt, wenn die Maximalwerte angezeigt werden, und MIN wird angezeigt, wenn die Minimalwerte angezeigt werden.
- Halten Sie die "+" Taste für 2 Sekunden gedrückt, während Sie die MAX- und MIN-Werte anzeigen, können Sie die MAX- und MIN-Werte löschen und die Aufzeichnung erneut starten.
- Die Maximal- und Minimalaufzeichnungen werden automatisch gelöscht und jeden Tag ab 0:00 Uhr neu aufgezeichnet.

CO2-Konzentration und CO2-Trendanzeige

- Die CO2-Konzentration wird durch ein Balkendiagramm mit 8 Gitterbalken angezeigt, die sich entsprechend dem gemessenen CO2-Wert ändern:
- Entsprechend der Änderung der Kohlendioxid-Konzentration. Wenn sie innerhalb einer Stunde um 100 ppm oder mehr ansteigt, zeigt der Pfeil nach oben; wenn sie innerhalb einer Stunde um 100 ppm oder mehr abfällt, zeigt der Pfeil nach unten; wenn sie innerhalb einer

Stunde 100 ppm nicht überschreitet, zeigt der Pfeil diagonal.

- Die Diagonalfrequenz der Messung der Kohlendioxid-konzentration beträgt 5 Sekunden.
- Die aktuelle CO2-Konzentrationswert wird über vier Symbole dargestellt:
  EXCELLENT (Exzellent): 400~600 ppm;
  GOOD (Gut): 601 ~ 1000 ppm;
  MEDIUM (Mittel)I: 1001 ~ 1500 ppm;
  POOR (Schlecht): 1501~2000 ppm;
  POOR (Schlecht) blinkt: 2001 ppm und mehr

CO2-Konzentration in einer 24 Stunden Historienanzeige

- Der Verlauf der CO2-Konzentration wird durch ein Balkendiagramm mit 8 Rastern angezeigt, das sich entsprechend dem gemessenen CO2-Wert ändert:
  8 Raster: 3501 ~ 5000 ppm
  7 Raster: 2001 ~ 3500 ppm
  6 Raster: 1501 ~ 2000 ppm
  5 Raster: 1001-1500 ppm
  4 Raster: 801 ~ 1000 ppm
  3 Raster: 601 ~ 800 ppm
  2 Raster: 501 ~ 600 ppm
  1 Raster: 400 ~ 500 ppm

- Die durchschnittliche CO2-Konzentration über 24 Stunden wird kurz in einem Balkendiagramm dargestellt: -24h, -18h, -12h, -9h, -6h, -3h, -0h.

<u>Kalibrierung von CO2:</u>

Der Sensor hat eine automatische Kalibrierung und kann daher sofort eingesetzt werden. Diese Nutzungsvariante wird empfohlen. Eine manuelle Kalibrierung ist möglich.

Manuelle Kalibrierungsfunktion:

- Halten Sie im normalen Anzeigemodus die "+" Taste für 2 Sekunden gedrückt, um den manuellen Kalibrierungs-modus aufzurufen. Danach können Sie " " drücken, um die Eingabe zu bestätigen, oder Sie drücken "+" oder drücken Sie für 30 Sekunden keine Taste, um den manuellen Kalibrierungsmodus zu verlassen.
- Die Betriebszeit des manuellen Kalibrierungsmodus beträgt 20 Minuten. Während des Betriebs können Sie die "+" Taste drücken, um den Modus vorzeitig zu verlassen.

Alarm für Kohlendioxidkonzentration:

- Drücken Sie die "-" Taste, um die Alarmfunktion ein- oder auszuschalten.

- Halten Sie die "-" Taste für 2 Sekunden gedrückt, um die Alarmeinstellung für die CO2-Konzentration aufzurufen. Der Wert der CO2-Konzentration blinkt. Drücken Sie die "+" oder die "-" Taste, um den gewünschten Wert einzustellen.
- Drücken Sie " ", um zu bestätigen und den Einstellmodus zu verlassen. Sie können die Einstellung auch speichern und den Einstellmodus jederzeit verlassen, wenn Sie 30 Sekunden keine Taste drücken.

Hinweise:

- Aufgrund von Transport, Vibration, Alterung und anderen Gründen kann der Kohlendioxidsensor beim Messwert zum Nullpunkt driften und die Erkennungsgenauigkeit wird verringert. Um die Genauigkeit des Sensors wiederherzustellen, kann eine manuelle Kalibrierung durchgeführt werden, um die Drift zu korrigieren. Stellen Sie das Produkt während der Kalibrierung in einer Umgebung mit einer atmosphärischen CO2-Konzentration (ca. 400ppm), zum Beispiel im Freien auf, um sicherzustellen, dass die CO2-Konzentration der Umgebung stabil ist.
- Aufgrund von Transport, Vibration, Alterung und anderen

Gründen kann es beim Kohlendioxidsensor zu einen Nullpunktdrift kommen und die Erkennungsgenauigkeit verringert sich. Durch den eingebauten automatischen Kalibrierungsalgorithmus wird der Drift des Sensors korrigiert. Etwa 48 Stunden nach dem Sensorstart werden innerhalb von 48 Stunden die niedrigsten Kohlendioxid-Konzentrationswerte gespeichert, um den Grundwert der atmosphärischen Kohlendioxid-Konzentration im Freien (ca. 400ppm) zu ändern. Es werden 7 Tage lang die niedrigsten Messungen der CO2-Konzentrationswerte gespeichert werden, um sich an den Grundwert der CO2-Konzentration im Freien (ca. 400ppm) anzunähern. Dieser Zyklus wird 7 Tage lang wiederholt. Stellen Sie sicher, dass die CO2-Konzentration für die Neukalibrierung innerhalb von 48 Stunden nach dem Sensorstart und für den 7-tägigen Dauerbetrieb auf dem atmosphärischen Niveau im Freien (ca. 400 ppm) befindet.

- Die automatische Kalibrierungsfunktion eignet sich für Bereiche wie im Büro, Zuhause oder für Personen die eine gut belüftete Umgebung bevorzugen. Der Sensor ist nicht für landwirtschaftliche Gewächshäuser, Bauernhöfe, Lagerhäuser und andere Orte geeignet.
- Vermeiden Sie während der Kohlendioxidmessung Produktvibrationen und das direkte Anblasen des Sensors

durch starken Wind, da dies zu einer Abweichung des Kohlendioxidmesswerts führen kann.

Helligkeitsstufen der Hintergurndbeleuchtung:

Berühren Sie " " Fläche, um die Beleuchtungsstärke zu wechseln, insgesamt vier Stufen (hoch - mittel - niedrig - aus).

Niedrigstromanzeige:

- Die Niedrigstromanzeige " " wird angezeigt, wenn der Akku des WL 1025 eine niedrige Batteriespannung hat.
- Das Gerät schaltet die Hintergrundbeleuchtung, die Kohlendioxid-Erkennungsfunktion usw. aus, um den kontinuierlichen Betrieb der Zeitfunktion zu gewährleisten.
- Verwenden Sie den USB-Adapter, um den Monitor mit Strom zu versorgen und den eingebauten Akku aufzuladen, damit die zuvor vorgenommenen Einstellungen nicht verloren gehen.
- Während des Aufladens des eingebauten Akkus wird das Stromanzeige " " durchlaufend angezeigt. Das Batteriesymbol wird ausgeblendet, wenn der Akku voll ist.

Manueller Neustart:

- Stellen Sie den Netzregler auf OFF, um den Monitor

auszuschalten, und schieben Sie den Netzregler dann wieder auf ON, um den Monitor einzuschalten. Durch diese Aktion wird der Monitor auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

- WL 1025 sollte nicht über einen längeren Zeitraum in einer verschmutzten Umgebung aufgestellt werden (z. B.: versiegelten Räumen, kontaminierte Umgebungen).
- Bevor der WL 1025 verwendet wird, sollte er für mehr als 1 Stunde in eine gut belüftete Umgebung gebracht werden, um genaue Messwerte zu gewährleisten.

Fehlerbehebung:

- Berühren Sie den Sensor nicht und lagern Sie ihn nicht in Verpackungsmaterialien mit starkem Geruch, um die Genauigkeit des Sensors nicht zu beeinträchtigen.
- WL 1025 sollte nicht für längere Zeit in einer verschmutzten Umgebung gelagert werden (z. B.: versiegelte Kisten, kontaminierte Umgebungen).
- Bevor der WL 1025 verwendet wird, sollte er in einer gut belüfteten Umgebung für mehr als 1 Stunde arbeiten, um genaue Messwerte zu gewährleisten.

Konformitätserklärung
Die Original-EU-Konformitätserklärung finden Sie unter:
www.technoline.de/doc/4029665410258

Technische Daten
Luftfeuchtigkeits-Messbereich: 1%~99%
Luftfeuchtigkeits-Auflösung: 1%
Temperatur-Messbereich: -9.9~50°C, niedriger als -9,9°C zeigt LL an, höher als 50°C zeigt HH an.
Temperaturauflösung: 0.1°C
CO2-Erkennungsbereich: 400-5000 PPM.
Stromversorgung: DC 5.0V ⎓ 600mA USB-cable

Vorsichtsmaßnahmen
- Dieses Gerät ist für den Gebrauch in Innenräumen gedacht.
- Setzen Sie das Gerät nicht extremer Gewalteinwirkung oder Stößen aus.
- Setzen Sie das Gerät nicht hohen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, Staub und Feuchtigkeit aus.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit ätzenden Materialien.
- Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer. Es könnte explodieren.

- Öffnen Sie nicht das Gehäuse und manipulieren Sie nicht bauliche Bestandteile des Geräts.

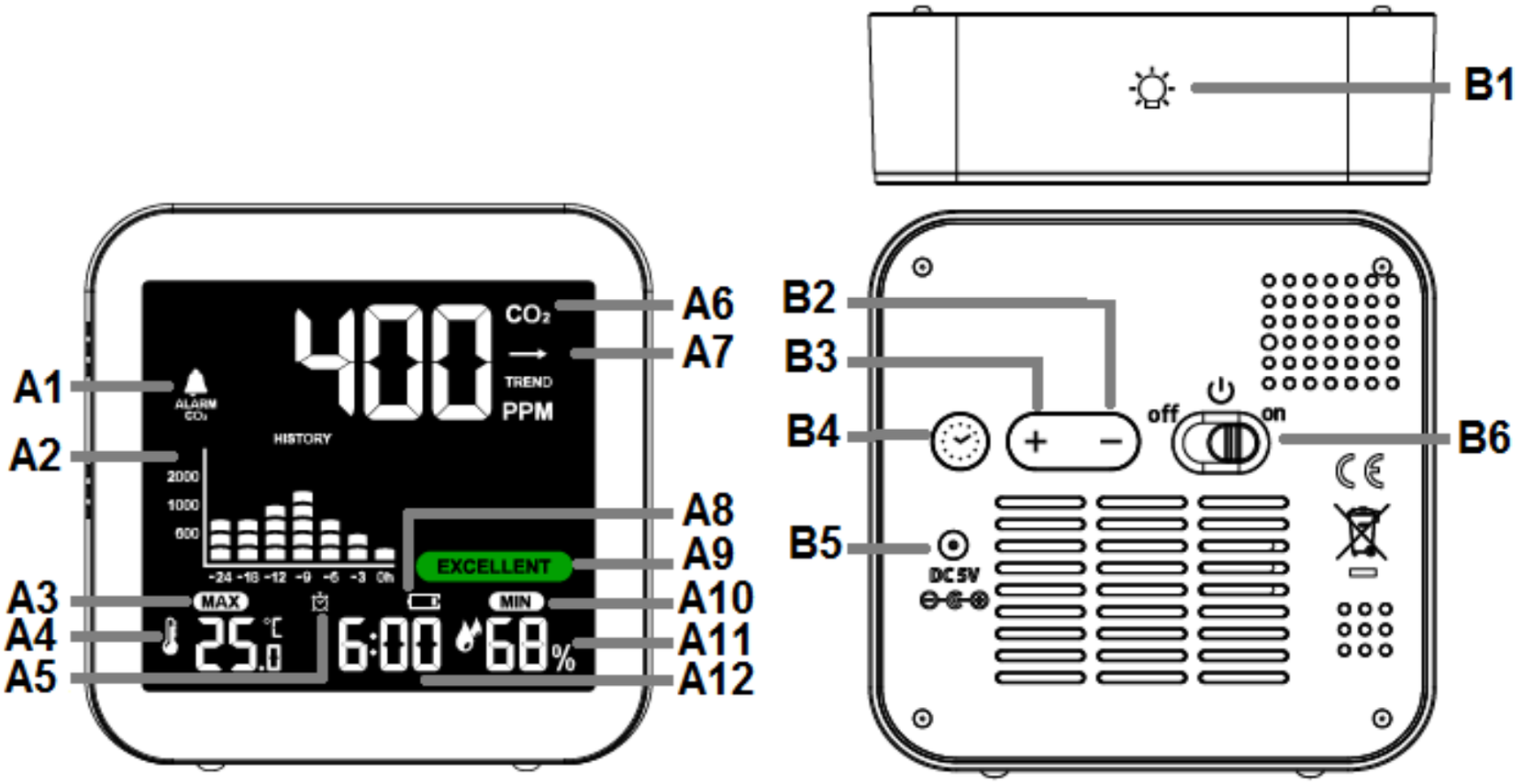
Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den vorgesehenen Zweck!

Hinweispflicht nach dem Elektronikgerätegesetz

Laut Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) gehört Elektroschrott nicht in den Hausmüll, sondern ist zu recyceln oder umweltfreundlich zu entsorgen. Entsorgen Sie ihr Gerät in einen Recycling Container oder an eine lokale Abfallsammelstelle.

WL 1025 – Instruction manual

Overview



A – Display

A1 – CO2 concentration alarm
A2 – 24 hour CO2 history
A3 – Maximum values icon
A4 – Temperature
A5 – Alarm icon
A6 – CO2 concentration
A7 – CO2 concentration trend
A8 – Low power indicator
A9 – Colored CO2 appraisal
A10 – Minimum values icon
A11 – Humidity
A12 – Time

B – Case and buttons

B1 – “LIGHT ( )” button
B2 – “-” button
B3 – “+” button
B4 – “TIME ( )” button
B5 – DC power connection
B6 – “ON/OFF” power switch

Main functions

- Quartz clock
- 12/24 hour time display
- Alarm with 5-minute snooze function
- Display of indoor temperature in °C/°F and humidity
- Display of CO2 concentration
- MIN/MAX value memory for temperature, humidity and CO2
- Carbon dioxide (CO2) display as numbers and text
- The 24-hour histogram of average CO2 concentration
- Trend display of carbon dioxide concentration
- CO2 concentration alarm function
- Manual calibration for CO2 concentration and automatic calibration of CO2 alarm
- Four level backlight function (high-medium-low-off)
- Low power indication and charging indication of built-in lithium battery

Getting started:

Use with USB adapter

- Use only the included USB adapter to connect a powered device with the WL 1025. Or use a standard DC 5.0V/1A USB-Adapter (not included) to connect the USB adapter cable to an household power socket.
- After connection to the DC power supply, push the switch " " to the ON position to start the product. At this time, all the icons on the screen will be displayed, and make a double beep sound, before entering the normal working mode. 60-second countdown appears on the screen, indicating that the CO2 sensor is warming up.

Use with built-in battery

- When using DC power supply for power supply, the lithium battery inside the product will be charging. When the DC is disconnected, it will be switched to lithium battery for power supply, or it can be start directly with lithium battery power supply. A fully charged lithium battery ensures about 5 hours uninterrupted operation.

Notes

- The CO2 sensor will be initialized for about 60 seconds and then the CO2 values and displays will be updated and shown.
- Place the WL 1025 securely on a flat surface with enough free space on all sides. This way, the CO2 sensor and the thermo-hygro sensor within the WL 1025 can get the best results.
- It is recommended to use DC power supply for a long time, and try not to use the built-in lithium battery to low power.
- The charged lithium battery has an operating time of 5 hours

Time and alarm time setting

- In normal display mode, hold the “ ” button for 3 seconds to enter the setting mode.
- Press the “**+**” or the “**-**” button to adjust the setting and press the “ ” button to confirm each setting. Keep the “**+**” or the “**-**” button pressed, to accelerate the process and reach the desired value more quickly.
- The setting sequence is shown as follows: 12/24 hour display -> hour -> minute -> alarm time hour -> alarm time minute -> °C/°F temperature unit -> exit

***Note**:*

- The setting will automatically exit after 30 seconds without any adjustment from buttons and will return to display mode.

Turning alarm on/off:

- Press the “ ” button to turn the alarm on or off. The alarm icon is displayed as long as the alarm if turned on.

Alarm and snooze function:

- When alarm sounds, alarm icon is flashing. Press the “ ” button to activate the snooze alarm (alarm icon keeps flashing on the LCD and alarm sounds again in 5 minutes) or any other button to stop the alarm. The alarm will sound at the same time of the next day.
- Press any button except the “ ” button during the active snooze function to stop the snooze alarm.

***Note**:*

- The alarm will sound for 1 minute, before it automatically stops, if not interrupted by pressing any buttons.

Temperature & humidity

- Temperature and humidity detection frequency is 5

seconds.

Maximum / minimum temperature & humidity

- In normal display mode, press the “+” button to view maximum and minimum values of temperature, humidity and CO2. MAX will be displayed while viewing maximum values and MIN will be displayed while viewing minimum values.
- Press and hold the "+" button for 2 seconds while viewing the max and min values, you can clear the max and min values and start recording again.
- The maximum and minimum records will be automatically cleared and re-recorded at 0:00 each day.

CO2 concentration and CO2 trend display

- CO2 concentration is displayed by an 8 grid bar graph, who change accordingly to the measured CO2 value:
- According to the change of carbon dioxide concentration, if it rises within one hour or more than or equal to 100 ppm, the arrow points up; if it drops within one hour or more than or equal to 100 ppm, the arrow points down; if it does not exceed 100 ppm within one hour, the arrow points flat.
- Carbon dioxide concentration detection frequency is 5 seconds.

- According to the current CO2 concentration value, there are four levels of CO2 appraisal:
  EXCELLENT: 400~600 ppm;
  GOOD: 601 ~ 1000 ppm;
  MEDIUM: 1001 ~ 1500 ppm;
  POOR: 1501~2000 ppm;
  POOR is flashing: 2001 ppm and above

CO2 concentration in 24 hour history display

- CO2 concentration history is displayed by an 8 grid bar graph, who changes accordingly to the measured CO2 value:
  8 Grid: 3501 ~ 5000 ppm
  7 Grid: 2001 ~ 3500 ppm
  6 Grid: 1501 ~ 2000 ppm
  5 Grid: 1001-1500 ppm
  4 Grid: 801 ~ 1000 ppm
  3 Grid: 601 ~ 800 ppm
  2 Grid: 501 ~ 600 ppm
  1 Grid: 400 ~ 500 ppm
- The average CO2 concentration over 24 hours will be briefly shown in a bar chart: -24h, -18h, -12h, -9h, -6h, -3h, -0h.

Calibration of CO2:

The sensor has an automatic calibration and can therefore be used immediately. This usage variant is recommended. A manual calibration is also possible.

Manual calibration function:

- In normal display mode, press and hold the "+" button for 2 seconds to enter manual calibration mode. At this time, you can press " " to confirm entry, or press" + "or do not press the button for 30 seconds to exit manual calibration mode.
- The operation time of manual calibration mode is 20 minutes. During the operation, you can press "+" to exit in advance.

Carbon dioxide concentration alarm:

- Press "-" to turn on or off the alarm function.
- Press and hold "-" for 2 seconds to enter the CO2 concentration alarm setting. The CO2 concentration value flashes. Press the "+" or the "-" button to adjust.
- Press " " to confirm and exit the setting mode, or you can also save the setting and exit the setting mode without pressing any button for 30 seconds at any time.

Notes:

- Due to transportation, vibration, aging and other reasons, the carbon dioxide sensor may cause the zero drift and the detection accuracy is reduced. In order to restore the accuracy of the sensor, manual calibration can be adopted to correct the drift. During the calibration process, place the product in an environment with an outdoor atmospheric CO2 concentration level (about 400ppm) to ensure that the CO2 concentration in the environment is stable.
- Due to transportation, vibration, aging and other reasons, the carbon dioxide sensor may cause zero drift and reduce the detection accuracy, so the sensor will correct the drift through the built-in automatic calibration algorithm. About 48 hours after sensor start, will be stored within 48 hours minimum carbon dioxide concentration values, to amend the basic value of the atmospheric environment outdoor carbon dioxide concentration(about 400ppm), since the time of about 7 days, will be stored within 7 days of the lowest carbon dioxide concentration values, to amend the basic value of the atmospheric environment outdoor carbon dioxide concentration (about 400ppm).The cycle was then repeated for 7 days.Please ensure that the CO2 concentration is reduced to the outdoor atmospheric

level(about 400ppm) within about 48 hours after the sensor start and for each 7 days of continuous operation.

- Automatic calibration function is suitable for people who are active in office, at home or do other non-all-weather activities and people who enjoy a good ventilated environment. It is not applicable to agricultural greenhouses, farms, warehouses and other places.
- During carbon dioxide detection, avoid product vibration and direct blowing on the sensor by strong winds, which may cause deviation of the carbon dioxide detection value.

Backlight brightness levels:

- Touch " " to switch backlight level, a total of four levels (high - medium - low - off).

Low power indicator:

- The low power indicator “ ” will be displayed, when the monitor has low battery power
- The product will turn off the backlight function, carbon dioxide detection function, etc. to ensure the continuous operation of the time function.
- Use the USB adapter to power the monitor and recharge the built-in battery to avoid losing previously made settings.

- In the process of built-in battery charging, the low power symbol " " is displayed scrolling, and the battery symbol is hidden after full.

Manual reset:

- Set the power slide to OFF to turn off the monitor and then move the power slide back to ON to turn on the monitor. This action will reset the monitor to factory settings.
- WL 1025 should not be placed in a polluted environment for a long time (eg: sealed boxes, contaminated environments).
- Before the WL 1025 is used, it should be placed in a well-ventilated environment to work for more than 1 hour to ensure accurate readings.

Troubleshooting:

- Do not touch the sensor or don’t store the item in packaging materials with strong smell, so as not to affect the accuracy of the sensor.
- WL 1025 should not be placed in a polluted environment for a long time (eg: sealed boxes, contaminated environments).
- Before the WL 1025 is used, it should be placed in a well-

ventilated environment to work for more than 1 hours to ensure accurate readings.

Declaration of conformity

The original EU declaration of conformity may be found at:
www.technoline.de/doc/4029665410258

Product Specifications

Humidity measurement range: 1%~99%
Humidity resolution: 1%
Temperature measurement range: -9.9~50°C, lower than -9.9°C shows LL, higher than 50°C shows HH.
Temperature resolution: 0.1°C
CO2 detection range: 400-5000 PPM
Power supply: DC 5.0V ⎓ 600mA

Precautions

- This item is intended to be used only indoors.
- Do not subject the item to excessive force or shock.
- Do not expose the item to extreme temperatures, direct sunlight, dust or humidity.
- Do not immerse in water.
- Avoid contact with any corrosive materials.
- Do not dispose this item in a fire as it may explode.

- Do not open the inner back case or tamper with any components of this item.

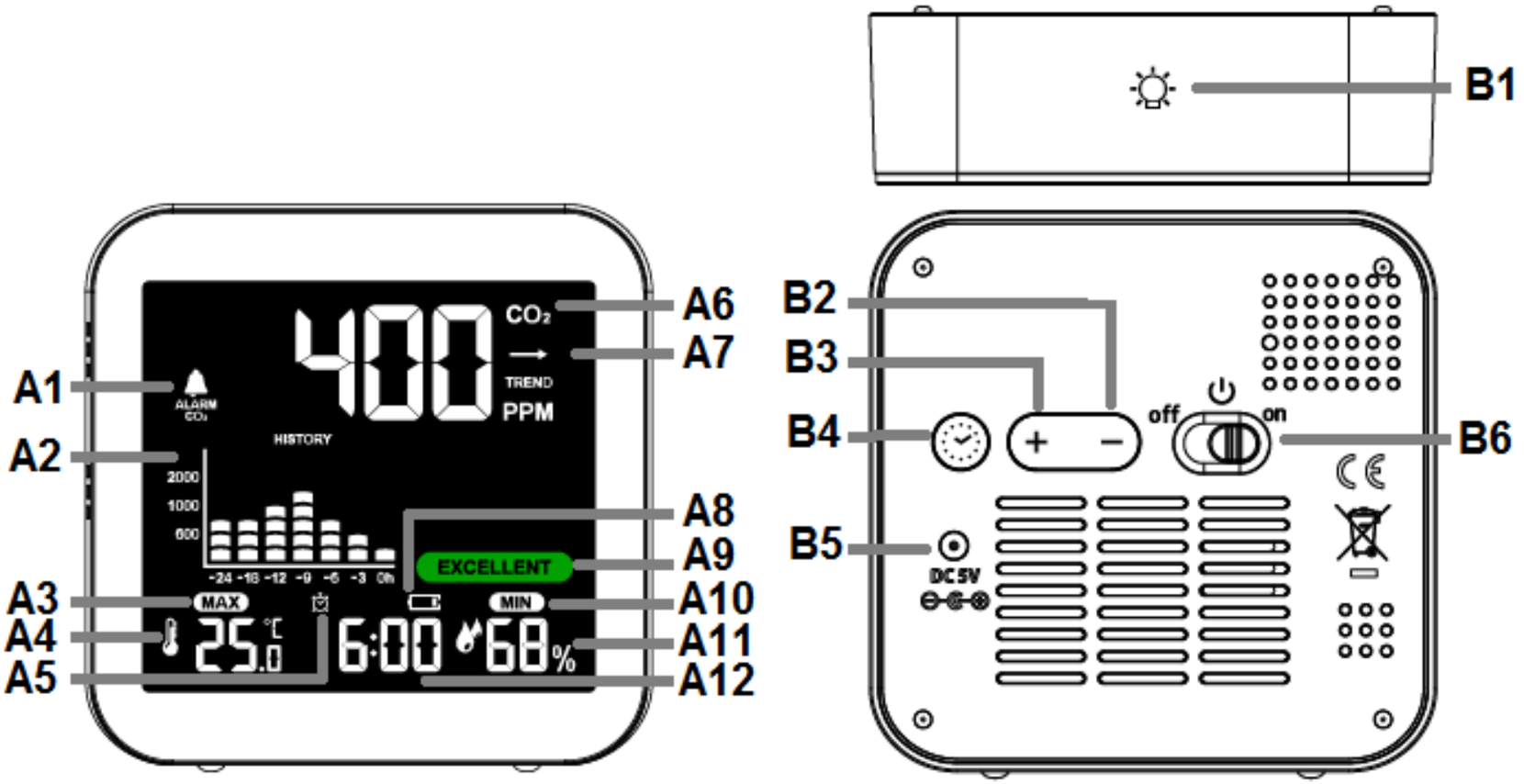
Use the product only for its intended purpose!

Consideration of duty according to the law of electrical devices

This symbol means that you must dispose of electrical devices separated from the General household waste when it reaches the end of its useful life. Take your item to your local waste collection point or recycling centre. This applies to all countries of the European Union, and to other European countries with a separate waste collection system.

WL 1025 – Notice d’utilisation

Préface



A – Affichage

A1 – Alarme de concentration en CO 2
A2 – Récapitulatif sur 24 heures de CO 2
A3 – Symbole en valeur maximum
A4 – Température
A5 – Symbole d’alarme
A6 – Concentration en CO 2
A7 – Tendance de concentration en CO 2

A8 – Sffichage d’une baisse de courant
A9 – Evaluation du CO 2 en couleurs.
A11 – Humidité de l’air
A12 – Heure

B – Boitier et touche

B1 – Touche “LIGHT ( )”
B2 – Touche “-”
B3 – Touche “+”
B4 – Touche “TIME ( )”
B5 – DC-connexion
B6 – Bouton coulissant - “ON/OFF”

Fonctions principales

- Mouvement à quartz
- Affichage de l’heure en 12/24
- Réveil avec effet répétitif toutes les 5 minutes.
- Affichage de la température ambiante en °C/°F et de l’humidité.
- Affichage de la concentration en CO 2 en chiffres et lettres.
- Mémorisation des valeurs min/max de la température, humidité et CO2
- Bref affichage de l’historique de la concentration moyenne en CO2 basé sur 24 h.
- Tendance de la concentration en gaz carbonique.

- Fonction alarme pour la concentration en CO2
- Calibrage manuel de la concentration en CO2 et calibrage automatique de l’alarme
- Fonction de l’éclairage de fond en 4 étapes. (fort – moyen-faible – éteint)
- Affichage de la puissance des piles lithium utilisées.

Mise en fonction:
Utilisation du câble USB

- N’utiliser que le câble USB livré avec le produit WL 1025 pour vous connecter au réseau. Autrement munissez-vous d’un simple CD 5,0V/1A USB – pour brancher le câble USB avec une prise de courant à la maison.
- Après le raccordement à la même alimentation en courant déplacer le bouton coulissant " " vers ON pour lancer votre produit. Dès lors tous les symboles de votre écran s’allument puis il retendit un signal sonore qui donne le feu vert à l’activation du mode de fonctionnement. En l’espace de 60 secondes apparait sur votre écran que le capteur de CO2 est activé.

Utilisation avec les piles intégrées

- Si vous utilisez le CD de connexion au réseau pour

alimenter votre produit alors la pile au lithium va commencer à se charger. Si vous interrompez l’alimentation en courant de même puissance une permutation s’effectue sur la pile au lithium. Lancer le produit uniquement avec la pile au lithium est tout à fait envisageable. Une pile au lithium complètement chargée vous garantit plusieurs heures d’autonomie et de fonctionnement.

Conseils:

- Le capteur de CO2 nécessite en gros 60 secondes pour s’initialiser, par la suite toutes les données de CO2 seront actualisées et affichées.
- Installer le WL 1025 sur un endroit plat avec suffisamment d’espace autour de l’appareil. Il remplit ainsi les meilleures conditions pour vous procurer les résultats les plus performants.
- Pour ne pas surcharger votre pile au lithium, il est fortement conseillé de conserver l’appareil le plus longtemps possible sur une seule et même alimentaion en courant
- La batterie au lithium chargée a une autonomie de 5 heures.

Programmation de l’alarme et de l’heure

- Appuyez sur la touche de démarrage " " pendant 3 secondes pour accéder et préparer la programmation.
- Appuyez sur la touche + ou – pour ajuster et enfin presser la touche " " pour confirmer toutes vos saisies. Appuyez en permanence sur la touche “+” ou “-“ pour accélérer le processus et faire apparaitre à votre convenance toutes les données souhaitées.
- Fréquences de mise à jour se présente comme suit. 12/24 affichage heures – heure – minute – temps de l’alarme heure – temps de l’alarme minute – unité de température °C/°F - Terminer

Conseil:

- Le réglage est systématiquement clos après 30 secondes si aucun changement ou manipulation ne suit. Votre appareil se positionne lui-même dans sa phase initiale.

Allumer et éteindre l’alarme.

- Appuyez sur la touche “ " activer ou désactiver l’alarme. Le symbole reste visible aussi lonptemps.

Alarme et fonction répétitive:

- Dès que l’alarme se manifeste clignote le symbole alarme. Appuyez sur la touche " " pour activer la fonction alarme répétitive (le symbole clignote sans arrêt sur l’enseigne digitale et l’alarme se déclenche à nouveau après 5 minutes) ou n’importe quelle autre touche pour arrêter l’alarme qui retentit le lendemain exactement à la même heure.
- Appuyez sur n’importe quelle touche pendant que votre fonction répétitive est activée hors mis la touche " " pour stopper la fonction répétitive.

Conseil:

- L’alarme retentit pendant une minute avant qu’elle ne s’arrête d’elle-même si aucune interruption n’intervient avant.

Température et humidité

- La fréquence de détection de la température et de l’humidité se situe à 5 secondes.

Température et humidité de l’air mini/maxi

- Appuyez dans mode d’affichage sur la touche “+” pour faire apparaitre les valeurs mini et maxi de température,

humidité et CO 2. Max apparait si les données maxi sont affichées et Min apparait si les données mini sont affichées.

- Tenir la touche “+” pressée pendant 2 secondes pendant qu’apparaissent les données MAX/MIN pour annuler ces valeurs et à l’annotation redémarrer.
- Chaque jour à partir de 0.00 heure les enregistrements min/max seront effacés.

Concentration en CO 2 et affichage de la tendance

- La concentration en CO 2 est indiquée grâce aux 8 barres en grille du diagramme qui varient en fonction de la teneur en CO 2:
- Modification correspondante de la concentration en CO 2. Si dans un laps de temps d’une heure les 100 ppm sont dépassés, la flèche montre vers le haut, si sous une heure ou plus on baisse à 100 ppm au plus, la flèche montre vers le bas et si sous une heure les 100 ppm ne sont pas dépassés, la flèche reste en position diagonale.
- La fréquence diagonale de la mesure de la concentration gaz carbonique dure 5 secondes.
- La valeur de la concentration en CO2 actuelle est symbolisée par quatre figures:
  EXCELLENT (Excellent): 400~600 ppm;
  GOOD (Bon): 601 ~ 1000 ppm;

MEDIUM (Moyen)I: 1001 ~ 1500 ppm;
POOR (Pauvre): 1501~2000 ppm;
POOR (Pauvre) clignote: 2001+ ppm

Concentration de CO 2 dans un condensé de 24 heures

- L’évolution de la concentration de CO 2 est présentée sous forme d’un diagramme à barres qui varient avec les valeurs mesurées de CO 2:
  8 barre: 3501 ~ 5000 ppm
  7 barre: 2001 ~ 3500 ppm
  6 barre: 1501 ~ 2000 ppm
  5 barre: 1001-1500 ppm
  4 barre: 801 ~ 1000 ppm
  3 barre: 601 ~ 800 ppm
  2 barre: 501 ~ 600 ppm
  1 barre: 400 ~ 500 ppm
- La concentration moyenne en CO 2 sur 24 heures dépeinte par un diagramme: -24h, -18h, -12h, -9h, -6h, -3h, -0h.

<u>Calibrage du CO 2:</u>

Le capteur dispose d’un calibrage automatique et peut donc être opérationnel directement. Cette option est

vivement conseillée. Un calibrage manuel est toutefois possible.

Fonction de calibrage manuel:

- Appuyez pendant 2 secondes en mode d'affichage normal sur la touche "+" pour faire apparaitre le mode de calibrage manuel. Puis appuyez sur la touché " "pour confirmer vos données ou appuyez + ou n'appuyez 30 secondes sur aucune touche pour quitter le mode de calibrage manuel.
- L'autonomie du calibrage manuel se limite à 20 minutes. Durant son fonctionnement à l'aide de la touche "+" vous pouvez quitter ce mode de facon anticipée.

Alarme à cause d'une concentration de gaz carbonique.

- Appuyez sur la touche "–" pour activer ou désactiver la fonction alarme..
- En appuyant pendant 2 secondes sur la touche "–" vous pouvez faire apparaitre la fonction alarme pour la concentration de CO2. La valeur en concentration de CO 2 clignote. Appuyez sur la touche "+" ou la touche "–" pour incorporer les données souhaitées.
- Appuyez sur " " pour confirmer et quitte le mode de

fonctionnement. Si vous de n’appuyez pas sur une des touches pendant 30 secondes vous pouvez alors mémoriser le réglage ou quitter le mode à tout temps.

Conseil:

- Pour des raisons de transport, de vibration, de vieillissement ou autres motifs le capteur de gaz carbonique peut tendre vers zéro dans la mesure de données et perdre de son efficacité. Pour réétablir l’exactitude d’origine du capteur vous pouvez le calibrer manuellement pour corriger cette dérivation. Positionnez le produit dans un lieu avec une concentration de gaz carbonique de 400 ppm approx. Par exemple à l’air libre pour bien vous assurer que la concentration de CO 2 est stable.
- Pour des raisons de transport, vibration, vieillissement ou autres motifs il est possible que le capteur de gaz carbonique dérive vers un point zéro et réduit son efficacité. Un algorithme de calibrage automatique intégré corrige la dérivation du capteur. Quelques 48 heures après le démarrage du capteur les valeurs de concentration en gaz carbonique les plus basses seront enregistrées afin de changer la valeur de base de la concentration en gaz carbonique à l’air frais (+/- 400 ppm) Pendant 7 jours ces

données les plus basses seront mémorisées afin de changer la valeur de base de la concentration en gaz carbonique à l'air frais (+/- 400ppm). Cette pratique durera 7 jours. Assurez vous bien que la concentration en CO 2 durant 48 heures après avoir lancé le capteur et pour 7 jours de fonctionnement soit réduite au niveau atmosphérique en air frais (+/- 400 ppm).

- Le calibrage automatique s'adapte fort bien aux personnes au bureau, à la maison ou lors d'activités tributaires du temps ou pour les personnes qui privilégient un environnement bien aéré. Pas adapté ni pour des serres agricoles, fermes, ou halles de stockage ni autres.
- Pendant la détection du dioxyde de carbone, évitez les vibrations du produit et le soufflage direct sur le capteur par des vents forts, qui peuvent entraîner une déviation de la valeur de détection du dioxyde de carbone.

Degré d'intensité de l'éclairage de fond:

Touchez la surface " " pour changer la puissance de l'éclairage. En tout 4 zones (haut, moyen, bas et éteint)

Annonce de courant à basse tension:

- L'affichage de courant à basse tension " " apparait si

l’accumulateur du WL 1025 a un voltage de pile plutôt bas.

- L’appareil coupe l’éclairage et les fonctions de mesure du gaz carbonique etc., pour maintenir le fonctionnement continuel.
- Utilisez la prise USB pour alimenter le moniteur en électricité et recharger l’accumulateur intégré afin d’éviter la perte des données déjà saisies.
- Pendant que vous effectuez votre opération de recharge de l’accumulateur, le signe " " est affiché en permanence.

Démarrage manuel:

- Positionnez le régulateur sur OFF pour lancer le moniteur puis repoussez le ensuite à nouveau sur ON pour éteindre votre moniteur. De cette facon vous basculez votre moniteur sur son réglage d’usine.
- WL 1025 ne doit pas rester installé trop longtemps dans un endroit poussiéreux, très étanche ou dans un environnement contaminé.
- Avant d’utiliser le WL 1025 il est fortement conseillé de le placer plus d’une heure dans un environnement bien aéré afin de garantir des valeurs de mesure très précises.

Réparation de fautes:

- Ne pas toucher le capteur et ne pas le stocker non plus dans un emballage contenant de fortes odeurs qui fausserait son exactitude.
- WL 1025 ne devrait pas être déposé trop longtemps dans un endroit sale (caisse hermétique, environnement contaminé)
- Avant son utilisation le WL 1025 doit être bien aéré pour assurer un parfait fonctionnement et mesure des valeurs.

Déclaration de conformité

La déclaration de conformité EU originale est disponible à l'adresse : www.technoline.de/doc/4029665410258

Données techniques

Plage de mesure de l'humidité: 1%~99%
Résolution de l'humidité: 1%
Plage de mesure de la température: -9,9~50°C, inférieure à -9,9°C LL s'affiche, supérieure à 50°C HH s'affiche.
Résolution de température: 0,1°C
CO2- Plage de détection: 400-5000 PPM.
Alimentation énergétique: DC 5.0V ⎓ 600mA USB-câble

Précautions

- Cet appareil est destiné à être utilisé uniquement à l’intérieur.
- Ne le soumettez pas à une force ou à un choc excessif.
- Ne l’exposez pas à des températures extrêmes, aux rayons directs du soleil, à la poussière ou à l’humidité.
- Ne plongez pas l’appareil dans l’eau.
- Évitez de le mettre en contact avec des matériaux corrosifs.
- Ne le jetez pas au feu, car il peut exploser.
- N’ouvrez pas le boîtier arrière intérieur et ne manipulez aucun des composants de cet appareil.

N’utilisez cet appareil que pour l’usage auquel il est destiné !

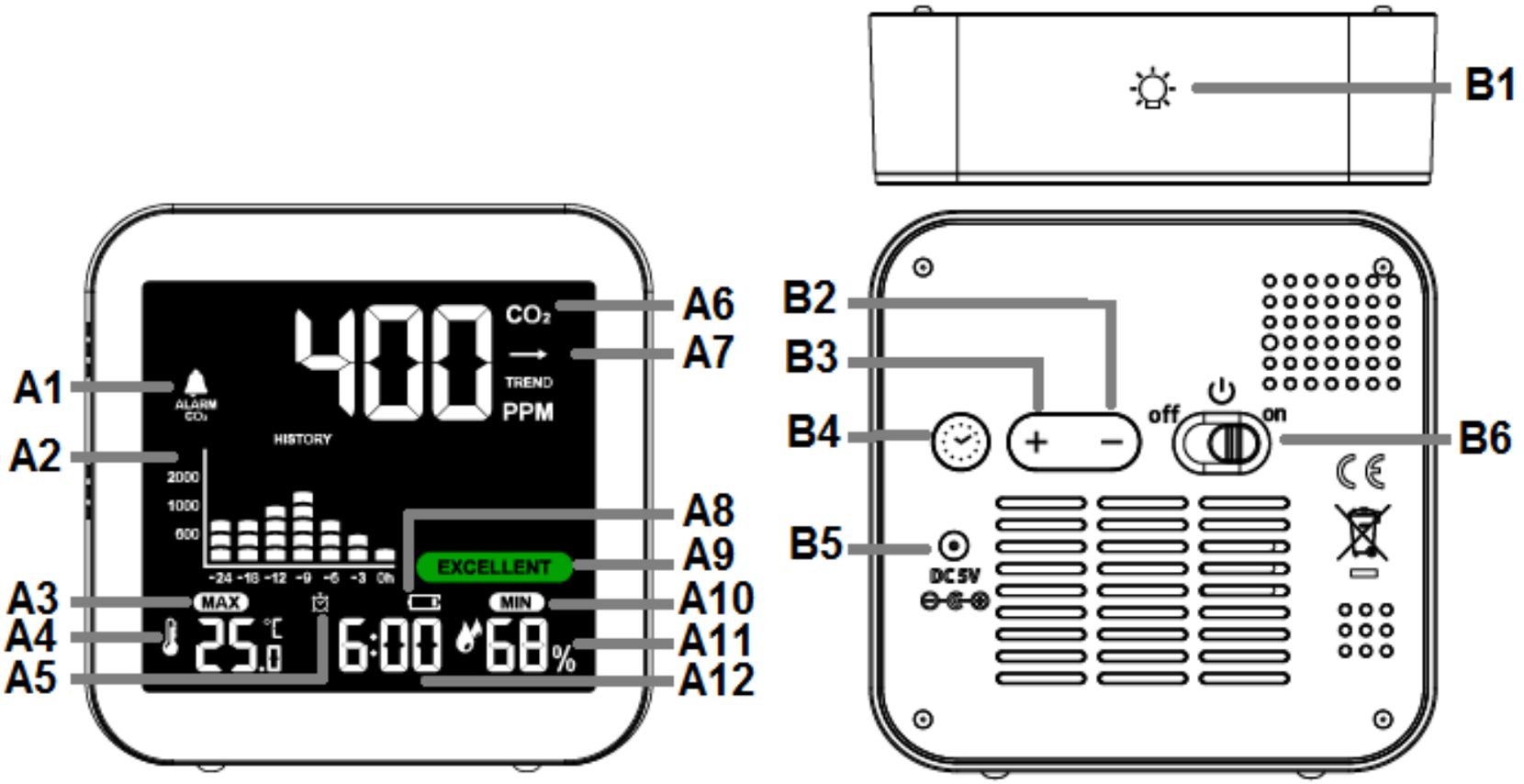
Respect de l’obligation de la loi sur les appareils électriques

Ce symbole signifie que les appareils électriques ne doivent pas être jetés aux ordures ménagères à la fin de leur vie utile. Apportez votre appareil au point de collecte des déchets ou au centre de recyclage de votre localité. Ceci s’applique à tous

les pays de l’Union européenne et aux autres pays européens disposant d’un système de collecte sélectif des déchets.

WL 1025 – Gebruikshandleiding

Overzicht



A – Display

A1 – Alarm CO2-concentratie
A2 – 24-uurs CO2-geschiedenis
A3 – Pictogram maximale waarden
A4 – Temperatuur
A5 – Alarmpictogram
A6 – CO2-concentratie
A7 – Trend CO2-concentratie
A8 – ‘Laag vermogen’-indicator
A9 – Gekleurde CO2-evaluatie
A10 – Pictogram minimale waarden
A11 – Vochtigheid
A12 – Tijd

B – Behuizing en toetsen

B1 – “LIGHT ( )”-toets

B2 – “-”-toets

B3 – “+”-toets

B4 – “TIME ( )”-toets

B5 – DC-voedingsaansluiting

B6 – “ON/OFF”-schakelaar

Belangrijkste functies

- Kwartsklok
- 12-/24-uurs tijdsweergave
- Alarm met 5 minuten sluimerfunctie
- Weergave van binnentemperatuur in °C/°F en luchtvochtigheid
- Weergave van CO2-concentratie
- Geheugen met MIN/MAX waarde voor temperatuur, luchtvochtigheid en CO2
- Weergave van kooldioxide (CO2) in cijfers en tekst
- Het 24-uurs histogram van de gemiddelde CO2-concentratie
- Trendweergave van kooldioxideconcentratie
- Alarmfunctie voor CO2-concentratie
- Handmatige kalibratie voor de CO2-concentratie en automatische kalibratie van het CO2-alarm
- Achtergrondlichtfunctie met vier niveaus (hoog-gemiddeld-laag-uit)
- ‘Laag vermogen’-indicatie en laadindicatie van de ingebouwde lithiumbatterij

Aan de slag:

Gebruik met USB-adapter

- Gebruik uitsluitend de meegeleverde USB-adapter om een apparaat dat wordt voorzien van stroom aan te sluiten op de WL 1025. Of gebruik een standaard DC 5,0 V/1 A USB-adapter (niet inbegrepen) om de USB-adapterkabel aan te sluiten op een huishoudelijk stopcontact.
- Sluit de DC-voeding aan en druk de schakelaar “ ” naar de stand ON om het product te starten. Alle pictogrammen op het scherm worden nu weergegeven terwijl er een dubbele pieptoon klinkt voordat de normale gebruiksmodus wordt geopend. Er verschijnt een aftelling van 60 seconden op het scherm om aan te geven dat de CO2-sensor wordt opgewarmd.

Gebruik met ingebouwde batterij

- Wanneer u DC-voeding als voedingsbron gebruikt, wordt de interne lithiumbatterij van het product opgeladen. Wanneer de DC-voeding wordt losgekoppeld, schakelt het product op batterijvoeding. Het apparaat kan ook direct op batterijvoeding worden gestart. Het product kan ongeveer 5 uur onafgebroken werken met een volledig opgeladen batterij.

Opmerkingen

- De CO2-sensor zal ongeveer 60 seconden lang worden geïnitialiseerd en vervolgens worden de CO2-waarden en weergaven bijgewerkt en weergegeven.
- Plaats de WL 1025 stevig op een vlak oppervlak met aan alle zijden volgende vrije ruimte. De CO2-sensor en thermo-/hygrosensor binnenin de WL 1025 bieden op deze manier de beste resultaten.
- Het wordt aanbevolen om altijd DC-voeding te gebruiken en te proberen de ingebouwde lithiumbatterij zo min mogelijk gebruiken, zodat deze niet uitgeput raakt.
- De opgeladen lithiumbatterij heeft een werkingsduur van 5 uur

Tijd- en alarmtijdinstelling

- Houd de toets “ ” in de normale weergavemodus 3 seconden ingedrukt om de instellingsmodus te openen.
- Druk op de toets “**+**” of “**-**” om de instelling aan te passen en druk op de toets “ ” om elke instelling te bevestigen. Houd de toets “**+**” of “**-**” ingedrukt om de instellingen sneller te doorlopen en de gewenste waarde sneller te bereiken.
- De instellingen worden als volgt achtereenvolgens doorlopen: 12-/24-uurs weergave -> uur -> minuut -> uur

van alarmtijd -> minuut van alarmtijd -> temperatuureenheid °C/°F ->afsluiten

Opmerking:

- De instellingen zullen automatisch worden verlaten en het apparaat keert terug naar de weergavemodus als u 30 seconden lang geen aanpassingen maakt met de toetsen.

Alarm in-/uitschakelen:

- Druk op de toets “ ” om het alarm in of uit te schakelen. Het alarmpictogram wordt weergegeven zolang het alarm is ingeschakeld.

Alarm- en sluimerfunctie:

- Het alarmpictogram knippert wanneer het alarm klinkt. Druk op de toets “ ” om de sluimerfunctie te activeren (het alarmpictogram op de LCD blijft knipperen en het alarm zal 5 minuten later weer knipperen) of druk op een willekeurige andere toets om het alarm te stoppen. Het alarm zal de volgende dag op dezelfde tijd weer klinken.
- Druk tijdens de geactiveerde sluimerfunctie op een willekeurige andere toets dan “ ” om het alarm te stoppen.

Opmerking:

- Het alarm zal 1 minuut lang klinken voordat deze

automatisch stopt wanneer niet onderbroken door op een van de toetsen te drukken.

Temperatuur en luchtvochtigheid

- De frequentie van de temperatuur- en vochtigheiddetectie is 5 seconden.

Maximum/minimum temperatuur & vochtigheid

- Druk in de normale weergavemodus op de “+”-toets om de maximale en minimale waarden van de temperatuur, luchtvochtigheid en CO2 te bekijken. MAX zal worden weergegeven wanneer de maximale waarden worden weergegeven, terwijl MIN wordt weergegeven voor de minimale waarden.
- Houd de toets "+" 2 seconden ingedrukt terwijl de max. en min. waarden worden weergegeven om de max. en min. waarden te wissen en opnieuw beginnen te registreren.
- De maximale en minimale registraties worden automatisch om 0:00 elke dag gewist en opnieuw geregistreerd.

Weergave van de CO2-concentratie en CO2-trend

- De CO2-concentratie wordt weergegeven door een staafdiagram met 8 balkjes die veranderen op basis van de gemeten CO2-waarde:
- Volgens de verandering in kooldioxideconcentratie. Als de

kooldioxideconcentratie binnen één uur met 100 ppm of meer stijgt, dan wijst de pijl omhoog; als het binnen één uur met 100 ppm of meer daalt, dan wijst de pijl omlaag; als het niet binnen één uur met 100 ppm of meer verandert, dan blijft de pijl diagonaal.

- De detectiefrequentie van de kooldioxideconcentratie is 5 seconden.
- De huidige CO2-concentratiewaarde wordt met 4 niveaus geëvalueerd:
  EXCELLENT: 400~600 ppm;
  GOOD: 601 ~ 1000 ppm;
  MEDIUM: 1001 ~ 1500 ppm;
  POOR: 1501~2000 ppm;
  POOR knippert: 2001 ppm en hoger

Weergave van de CO2-concentratie in de 24-uurs geschiedenis

- De geschiedenis van de CO2-concentratie wordt weergegeven door een staafdiagram met 8 balkjes die veranderen op basis van de gemeten CO2-waarde:
  8 balkjes: 3501 ~ 5000 ppm
  7 balkjes: 2001 ~ 3500 ppm
  6 balkjes: 1501 ~ 2000 ppm
  5 balkjes: 1001-1500 ppm

4 balkjes: 801 ~ 1000 ppm
3 balkjes: 601 ~ 800 ppm
2 balkjes: 501 ~ 600 ppm
1 balkje: 400 ~ 500 ppm

- De gemiddelde CO2-concentratie over 24 uur zal kort worden weergegeven in het staafdiagram: -24u, -18u, -12u, -9u, -6u, -3u, -0u.

Kalibratie van CO2:

De sensor heeft een automatische kalibratie en kan daarom onmiddellijk worden gebruikt. Deze gebruikswijze wordt aanbevolen. Een handmatige kalibratie is ook mogelijk.

Handmatige kalibratiefunctie:

- Houd de toets “+” in de normale weergavemodus 2 seconden ingedrukt om de handmatige kalibratiemodus te openen. U kunt nu op “ ” drukken om de invoer te bevestigen of op “+” drukken of 30 seconden lang op geen toetsen drukken om de handmatige kalibratiemodus af te sluiten.
- De bedrijfstijd van de handmatige kalibratiemodus bedraagt 20 minuten. U kunt tijdens het proces op “+” drukken om eerder af te sluiten.

Alarm voor kooldioxideconcentratie:

- Druk op “-” om de alarmfunctie in of uit te schakelen.
- Houd “-” 2 seconden ingedrukt om de alarminstellingen voor de CO2-concentratie te openen. De CO2-concentratiewaarde zal knipperen. Druk op de toets “+” of “-” om aan te passen.
- Druk op “ ” om te bevestigen en de instellingsmodus te verlaten. U kunt de instelling ook opslaan en de instellingsmodus afsluiten door 30 seconden lang op geen enkele toets te drukken.

Opmerkingen:

- Wegens transport, trillingen, veroudering en andere redenen kan de kooldioxidesensor een nulpuntsverloop veroorzaken, waardoor de detectienauwkeurigheid verslechtert. Om de nauwkeurigheid van de sensor te herstellen, kan handmatige kalibratie worden gebruikt om de afwijking te corrigeren. Plaats het product tijdens het kalibratieproces in een omgeving met een atmosferisch CO2-buitenconcentratieniveau (ongeveer 400 ppm) om ervoor te zorgen dat de CO2-concentratie in de omgeving stabiel is.

- Wegens transport, trillingen, veroudering en andere redenen kan de kooldioxidesensor een nulpuntsverloop veroorzaken en de detectienauwkeurigheid verminderen, de sensor zal de afwijking dus corrigeren via het ingebouwde automatische kalibratie-algoritme. Ongeveer 48 uur nadat de sensor start, worden de laagste kooldioxideconcentratiewaarden binnen 48 uur opgeslagen, om de basiswaarde van de atmosferische buitenkooldioxideconcentratie (ongeveer 400 ppm) te wijzigen. De laagste metingen van de CO2-concentratiewaarden zullen 7 dagen worden opgeslagen om de basiswaarde van de CO2-buitenconcentratie te naderen. Deze cyclus wordt 7 dagen herhaald. Zorg ervoor dat de CO2-concentratie op het atmosferische niveau buitenshuis is (ongeveer 400 ppm) voor herkalibratie binnen 48 uur na het starten van de sensor en voor de continue werking van 7 dagen.
- De automatische kalibratiefunctie is geschikt voor personen die actief zijn op kantoor of thuis of van activiteiten houden in allerlei weersomstandigheden en personen die graag een goed geventileerde omgeving hebben. Het is niet geschikt voor landbouwkassen, boerderijen, magazijnen en andere plaatsen.
- Vermijd tijdens de kooldioxidedetectie trillingen van het

product en directe opwaaien van de sensor door sterke wind, die een afwijking van de kooldioxidedetectiewaarde kunnen veroorzaken.

Helderheidsniveaud van het achtergrondlicht:

- Raak “ ” aan om het achtergrondlicht op vier verschillende niveaus in te stellen (hoog - gemiddeld - laag - uit).

‘Laag vermogen’-indicator:

- De “laag vermogen”-indicator “ ” zal worden weergegeven wanneer de batterijcapaciteit van de meter laag is
- Het product zal de achtergrondlichtfunctie, de detectiefunctie voor de kooldioxide uitschakelen, enz. uitschakelen om de tijdfunctie ononderbroken te laten werken.
- U kunt de USB-adapter gebruiken om het apparaat van stroom te voorzien en de ingebouwde batterij op te laden, zodat eerder gemaakte instellingen niet verloren gaan.
- Terwijl de ingebouwde batterij wordt opgeladen, zal het ‘laag vermogen’-symbool “ ” bewegen en verdwijnt het batterijsymbool zodra de batterij volledig is opgeladen.

Handmatige reset:

- Druk de aan-/uitschakelaar naar OFF om de meter uit te schakelen en beweeg de aan-/uitschakelaar terug naar ON om weer in te schakelen. Hierdoor wordt de meter gereset naar de fabrieksinstellingen.
- De WL 1025 dient niet langdurig in een vervuilde omgeving te worden geplaatst (bijv.: verzegelde dozen, verontreinigde omgevingen).
- Voordat u de WL 1025 in gebruik neemt, dient u deze in een goed geventileerde omgeving te plaatsen en langer dan 1 uur te laten werken om nauwkeurige metingen te garanderen.

Probleemoplossing:

- Raak de sensor niet aan en berg het product niet op in verpakkingsmaterialen met een sterke geur, anders kan de nauwkeurigheid van de sensor worden aangetast.
- De WL 1025 dient niet langdurig in een vervuilde omgeving te worden geplaatst (bijv.: verzegelde dozen, verontreinigde omgevingen).
- Voordat u de WL 1025 in gebruik neemt, dient u deze in een goed geventileerde omgeving te plaatsen en langer dan 1 uur te laten werken om nauwkeurige metingen te garanderen.

Verklaring van conformiteit

De originele EU-conformiteitsverklaring is te vinden op:
www.technoline.de/doc/4029665410258

Productspecificaties

Vochtigheidsmeetbereik: 1%~99%
Vochtigheidresolutie: 1%
Temperatuurmeetbereik: -9,9~50°C, wanneer lager dan -9,9°C toont de display LL, wanneer hoger dan 50°C toont de display HH.
Temperatuurresolutie: 0,1°C
CO2 -detectiebereik: 400-5000 PPM
Voeding: DC 5,0 V ⎓ 600 mA

Voorzorgsmaatregelen

- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis.
- Stel het apparaat niet bloot aan overmatige kracht of schokken.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, direct zonlicht, stof of vochtigheid.
- Dompel het apparaat niet onder in water.
- Laat het niet in contact komen met bijtende materialen.

- Stel dit apparaat niet bloot aan vuur, om ontploffing te voorkomen.
- Open nooit de binnenste achterbehuizing en knoei niet met de componenten van dit apparaat.

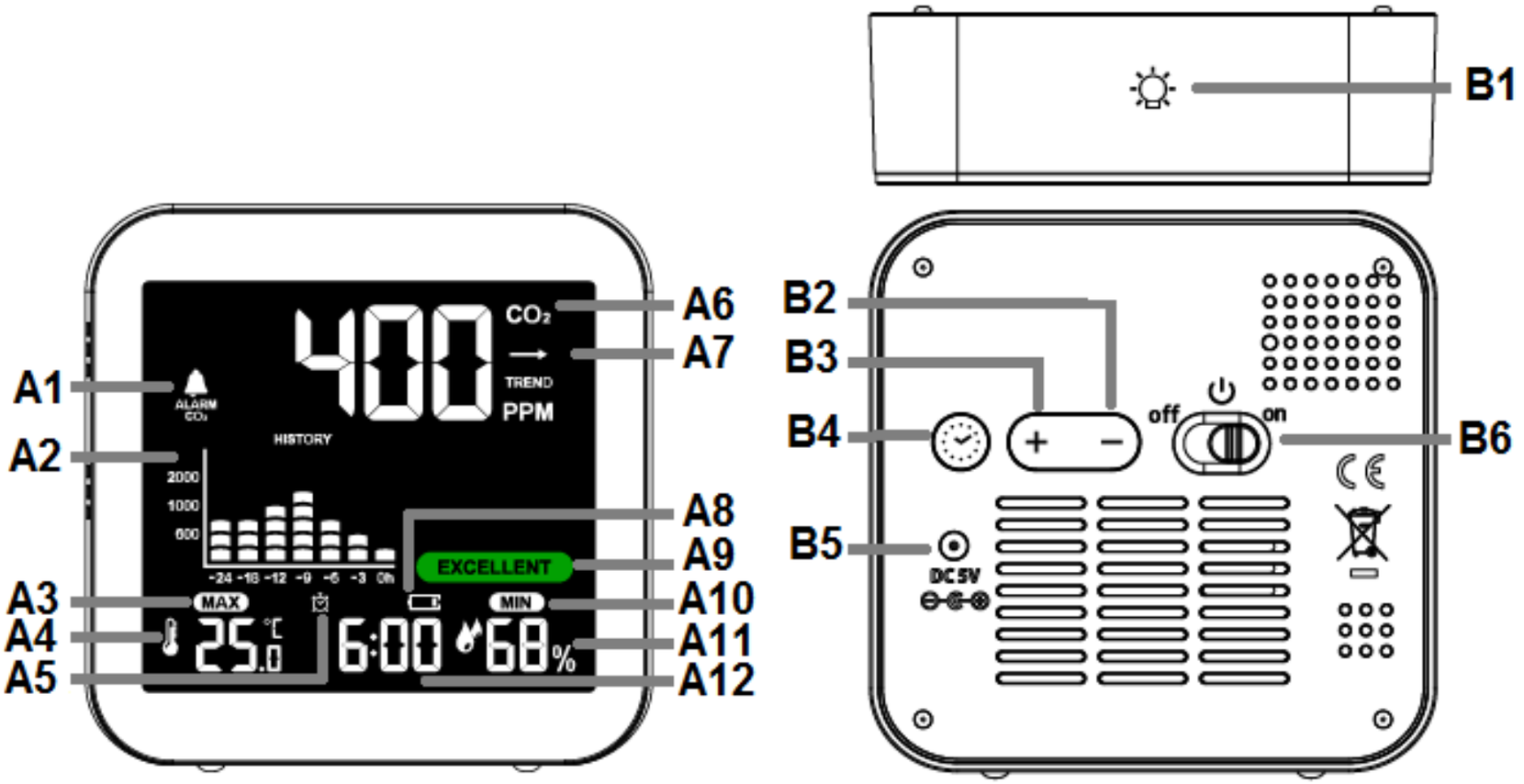
Gebruik dit product uitsluitend voor het doel waarvoor het is bedoeld!

Houd rekening met heffingen in het kader van wetgeving m.b.t. het afvoeren van elektrische apparatuur

Dit symbool betekent dat u elektrische apparaten aan het eind van hun levensduur gescheiden van het algemene huishoudelijke afval moet afvoeren. Breng uw apparaat naar uw plaatselijk inzamelpunt voor afvalverwerking of een recyclingcentrum. Dit geldt voor alle landen in de Europese Unie, en voor andere Europese landen met inzamelsystemen voor gescheiden afval.

WL 1025 – Manuale di istruzioni

Panoramica



A – Display

A1 – Allarme concentrazione CO2

A2 – Cronologia dati CO2 nelle 24 ore

A3 – Icona valori massimi

A4 – Temperatura

A5 - Icona della sveglia

A6 – Concentrazione CO2

A7 – Andamento concentrazione CO2

A8 – Indicatore basso livello di carica

A9 – Valutazione livello CO2 con codice colore

A10 – Icona valori minimi

A11 – Umidità

A12 - Orario

B – Corpo esterno e pulsanti

B1 – Pulsante della luce ( )

B2 – Pulsante "-"

B3 – Pulsante "+"

B4 – Pulsante di impostazione dell'ora ( )

B5 – Connettore di alimentazione CC

B6 – Pulsante "ON/OFF"

Funzioni principali

- Orologio al quarzo
- Visualizzazione dell'ora formato 12/24 ore
- Sveglia con funzione Snooze di 5 minuti
- Visualizzazione della temperatura interna in °C/°F e dell'umidità
- Visualizzazione della concentrazione di CO2
- Memoria dei valori MIN/MAX della temperatura, dell'umidità e del livello di CO2
- Visualizzazione del livello di anidride carbonica (CO2) in numeri e parole
- Istogramma della concentrazione media di CO2 nelle 24 ore
- Visualizzazione dell'andamento della concentrazione di anidride carbonica
- Funzione di allarme concentrazione CO2
- Calibrazione manuale della concentrazione di CO2 e calibrazione automatica dell'allarme CO2
- Quattro livelli di retroilluminazione (alta, media, bassa,

spenta)

- Indicatore di basso livello di carica della batteria al litio integrata

Operazioni preliminari:
Utilizzo con l’adattatore USB

- Utilizzare solo l'adattatore USB fornito in dotazione per collegare un dispositivo al WL 1025. Oppure utilizzare un adattatore USB standard da 5,0 V CC / 1 A (non incluso) per collegare il cavo dell'adattatore USB a una presa di corrente domestica.
- Una volta effettuato il collegamento all'alimentazione CC, portare il pulsante " " in posizione ON per avviare il dispositivo. A questo punto, tutte le icone sullo schermo si accenderanno e si udirà un doppio segnale acustico prima che il dispositivo entri in modalità di normale funzionamento. Sullo schermo viene visualizzato il conto alla rovescia di 60 secondi, che indica che il sensore di rilevamento CO2 si sta riscaldando.

Utilizzo con la batteria integrata

- Se si utilizza un alimentatore CC per alimentare il dispositivo, la batteria al litio all'interno del dispositivo si caricherà. Una volta scollegato l'alimentatore CC, si passerà alla modalità di alimentazione con batteria al litio, oppure è possibile impostare direttamente l'alimentazione con batteria al litio. La ricarica completa della batteria al litio, garantisce un funzionamento continuo di 5 ore.

Note

- Il sensore di rilevamento CO2 si attiverà per circa 60 secondi e, successivamente, i valori di CO2 e il display si aggiorneranno come raffigurato.
- Posizionare il WL 1025 in modo sicuro su una superficie piana, lasciando uno spazio libero sufficiente su ogni lato. In questo modo, il sensore di rilevamento CO2 e il sensore termoigrometrico presenti nel WL 1025 forniranno i migliori risultati.
- Si raccomanda di utilizzare l'alimentatore CC più a lungo possibile e di non utilizzare la batteria al litio integrata quando è scarica.
- La batteria al litio carica ha un tempo di funzionamento di 5 ore

Impostazione dell’ora e della sveglia

- Nella normale modalità di visualizzazione, tenere premuto il pulsante " " per 3 secondi per accedere alla modalità di impostazione.
- Premere il pulsante "**+**" o "**-**" per regolare le impostazioni e premere il pulsante " " per confermare ciascuna impostazione. Tenere premuto il pulsante “**+**” o “**-**” per accelerare il processo e raggiungere più velocemente il valore desiderato.
- La sequenza delle impostazioni è la seguente: Visualizzazione dell'ora in formato 12/24 ore -> ore -> minuti -> ore sveglia -> minuti sveglia -> unità di misura della temperatura °C/°F -> esci

Nota:

- Dopo 30 secondi che non viene effettuata alcuna configurazione premendo i pulsanti indicati, il dispositivo uscirà automaticamente dalla modalità di impostazione e tornerà alla normale modalità di visualizzazione.

Attivazione/disattivazione della sveglia:

- Premere il pulsante " " per attivare o disattivare la

sveglia. L’icona della sveglia viene visualizzata se la sveglia è attiva.

Sveglia e funzione Snooze:

- Quando suona la sveglia, l’icona della sveglia lampeggia. Premere il pulsante " " per attivare la funzione Snooze della sveglia (l'icona lampeggia sul display LCD e la sveglia suona nuovamente dopo 5 minuti), oppure premere un qualsiasi altro pulsante per spegnere la sveglia. La sveglia suonerà alla stessa ora il giorno seguente.
- Quando la funzione Snooze della sveglia è attiva, premere un pulsante qualsiasi tranne il pulsante " " per disattivarla.

Nota:

- La sveglia suonerà per 1 minuto prima di spegnersi automaticamente, se non viene spenta premendo un pulsante qualsiasi.

Temperatura e umidità

- La frequenza di rilevamento della temperatura e dell'umidità è di 5 secondi.

Temperatura e umidità massima/minima

- Nella normale modalità di visualizzazione, premere il pulsante "+" per visualizzare i valori massimi e minimi della temperatura, dell'umidità e del livello di CO2. MAX apparirà durante la visualizzazione dei valori massimi e MIN apparirà durante la visualizzazione dei valori minimi.
- Tenere premuto il pulsante "+" per 2 secondi durante la visualizzazione dei valori massimi e minimi, per cancellare i valori massimi e minimi e riavviare la registrazione.
- La registrazione dei valori massimi e minimi verrà cancellata e riavviata automaticamente alle ore 0.00 di ogni giorno.

Visualizzazione della concentrazione e dell'andamento di CO2

- La concentrazione di CO2 viene visualizzata con un grafico a 8 barre, che cambiano in base al valore di CO2 misurato:
- a seconda della variazione della concentrazione di anidride carbonica, se vi è un aumento superiore o uguale a 100 ppm entro un'ora, la freccia sarà rivolta verso l'alto; se vi è una diminuzione superiore o uguale a 100 ppm entro un'ora, la freccia sarà rivolta verso il basso; infine, se la variazione non supera i 100 ppm entro un'ora, la freccia

è rivolta in diagonale.

- La frequenza di rilevamento della concentrazione di anidride carbonica è di 5 secondi.
- Ci sono quattro livelli di valutazione della concentrazione di CO2, a seconda del valore attuale della concentrazione di CO2:
  EXCELLENT: 400~600 ppm;
  GOOD: 601~1000 ppm;
  MEDIUM: 1001~1500 ppm;
  POOR: 1501 ~ 2000 ppm;
  POOR lampeggiante: 2001 ppm e superiore

Visualizzazione della cronologia dei dati della concentrazione di CO2 nelle 24 ore

- La cronologia dei dati della concentrazione di CO2 viene visualizzata con un grafico a 8 barre, che cambiano in base al valore di CO2 misurato:
  8 barre: 3501~5000 ppm
  7 barre: 2001~3500 ppm
  6 barre: 1501~2000 ppm
  5 barre: 1001~1500 ppm
  4 barre: 801~1000 ppm
  3 barre: 601~800 ppm
  2 barre: 501~600 ppm
  1 barra: 400~500 ppm

- La concentrazione media di CO2 nelle 24 ore sarà visualizzata brevemente in un grafico a barre nel modo seguente: - 24 ore, - 18 ore, - 12 ore, - 9 ore, - 6 ore, 3 ore, 0 ore.

Calibrazione del sensore di rilevamento CO2:

Il sensore è calibrato automaticamente, pertanto può essere utilizzato immediatamente. Questa variante d’uso è quella raccomandata. Tuttavia è possibile anche una calibrazione manuale.

Funzione di calibrazione manuale:

- Nella normale modalità di visualizzazione, tenere premuto il pulsante "+" per 2 secondi per accedere alla modalità di calibrazione manuale. A questo punto, è possibile premere " " per confermare l'inserimento, oppure premere "+" o non premere alcun pulsante per 30 secondi per uscire dalla modalità di calibrazione manuale.
- Il tempo di attivazione della modalità di calibrazione manuale è di 20 minuti. Durante questo tempo, è possibile premere "+" per uscire anticipatamente da questa modalità.

Allarme concentrazione anidride carbonica:

- Premere - per attivare o disattivare la funzione di allarme.
- Premere e tenere premuto "-" per 2 secondi per accedere alla modalità di impostazione dell'allarme di concentrazione CO2. Il valore della concentrazione di CO2 lampeggia. Premere il pulsante "+" o "-" per eseguire la regolazione.
- Premere " " per confermare e uscire dalla modalità di impostazione, oppure è possibile salvare l'impostazione e uscire dalla modalità di impostazione senza premere alcun pulsante per 30 secondi.

Note:

- A causa del trasporto, delle vibrazioni, dell'usura e di altri fattori, il sensore di rilevamento dell'anidride carbonica può causare il fenomeno della deriva dello zero e la precisione di rilevamento può diminuire. Per ripristinare la precisione del sensore e correggere la deriva, è possibile procedere alla calibrazione manuale. Durante il processo di calibrazione, collocare il dispositivo in un ambiente con un livello di concentrazione di CO2 nell'atmosfera esterna (circa 400 ppm) tale da garantire una concentrazione stabile di CO2 nell'ambiente.

- A causa del trasporto, delle vibrazioni, dell'usura e di altri fattori, il sensore di rilevamento dell'anidride carbonica può causare il fenomeno della deriva dello zero e la precisione di rilevamento può diminuire. In questo caso, il sensore correggerà la deriva con un algoritmo di calibrazione automatica integrato. Dopo circa 48 ore dall'avvio, il sensore imposterà il valore minimo di concentrazione di anidride carbonica registrato nel corso delle 48 ore come valore di base della concentrazione di anidride carbonica nell'atmosfera esterna (circa 400 ppm). Allo stesso modo, in caso di funzionamento per circa 7 giorni, verranno impostati i valori più bassi della concentrazione di CO2 registrati nell'arco dei 7 giorni come valori di base della concentrazione di anidride carbonica nell'ambiente esterno (circa 400 ppm). Questo ciclo si ripeterà per 7 giorni. Assicurarsi che la concentrazione di CO2 si riduca al livello della concentrazione atmosferica esterna (circa 400 ppm) entro circa 48 ore dopo l'avvio del sensore e per ogni ciclo di 7 giorni di funzionamento continuato.
- La funzione di calibrazione automatica è adatta per le persone particolarmente attive sia in ufficio, che a casa, o che amano svolgere altre attività non per tutte le stagioni e alle persone che amano godersi un ambiente ben ventilato. Al contrario, non è adatta per l'uso in serre agricole,

fattorie, magazzini o altri ambienti simili.

- Durante il rilevamento dell'anidride carbonica, evitare le vibrazioni del prodotto e il soffio diretto sul sensore da parte di venti forti, che possono causare la deviazione del valore di rilevamento dell'anidride carbonica.

Livelli di luminosità della retroilluminazione:

- Toccare " " per impostare il livello di retroilluminazione desiderato tra i quattro livelli disponibili (alta, media, bassa, spenta).

Indicatore basso livello di carica:

- L'indicatore di basso livello di carica " " viene visualizzato quando la batteria del monitor è scarica.
- In questo caso, il dispositivo disattiverà la funzione di retroilluminazione, di rilevamento dell'anidride carbonica, ecc. per garantire il funzionamento continuo della funzione di segnale orario.
- Utilizzare l’adattatore USB per alimentare il monitor e ricaricare la batteria integrata, per evitare di perdere le impostazioni precedentemente effettuate.
- Durante il processo di carica della batteria integrata, il simbolo di basso livello di carica " " viene visualizzato in stato di scorrimento e il simbolo della batteria scompare

quando la batteria è completamente carica.

Ripristino manuale:

- Portare il pulsante scorrevole di accensione in posizione OFF per spegnere il monitor, quindi riportarlo su ON per riaccenderlo. In questo modo verranno ripristinate le impostazioni di fabbrica del monitor.
- WL 1025 non deve essere collocato a lungo in un ambiente inquinato (es.: scatole sigillate, ambienti contaminati).
- Prima di utilizzare il WL 1025, posizionarlo in un ambiente ben ventilato per oltre un’ora, in modo da garantire rilevamenti accurati.

Risoluzione problemi:

- Non toccare il sensore e non conservare il prodotto in materiali di imballaggio dal forte odore, in modo da non compromettere la precisione del sensore.
- WL 1025 non deve essere collocato a lungo in un ambiente inquinato (es.: scatole sigillate, ambienti contaminati).
- Prima di utilizzare il WL 1025, posizionarlo in un ambiente ben ventilato per oltre un’ora, in modo da garantire rilevamenti accurati.

Dichiarazione di conformità

La dichiarazione di conformità UE originale è disponibile sul sito: www.technoline.de/doc/4029665410258

Specifiche del prodotto

Intervallo di misurazione dell’umidità: 1% ~ 99%
Risoluzione umidità: 1%
Intervallo di misurazione della temperatura: -9,9~50 °C, se inferiore a -9,9 °C viene visualizzato LL, se superiore a 50 °C viene visualizzato HH.
Risoluzione di temperatura: 0,1 °C
Intervallo di rilevamento CO2: 400 - 5000 ppm
Alimentazione: 5,0 V CC ⎓ 600 mA

Precauzioni

- Il presente prodotto deve essere utilizzato solo al chiuso.
- Non sottoporre il prodotto a forza o urti eccessivi.
- Non esporre il prodotto a temperature estreme, luce solare diretta, polvere o umidità.
- Non immergere in acqua.
- Evitare il contatto con qualsiasi materiale corrosivo.
- Non gettare questo prodotto nel fuoco perché potrebbe esplodere.
- Non aprire il fondello interno né manomettere nessun componente del prodotto.

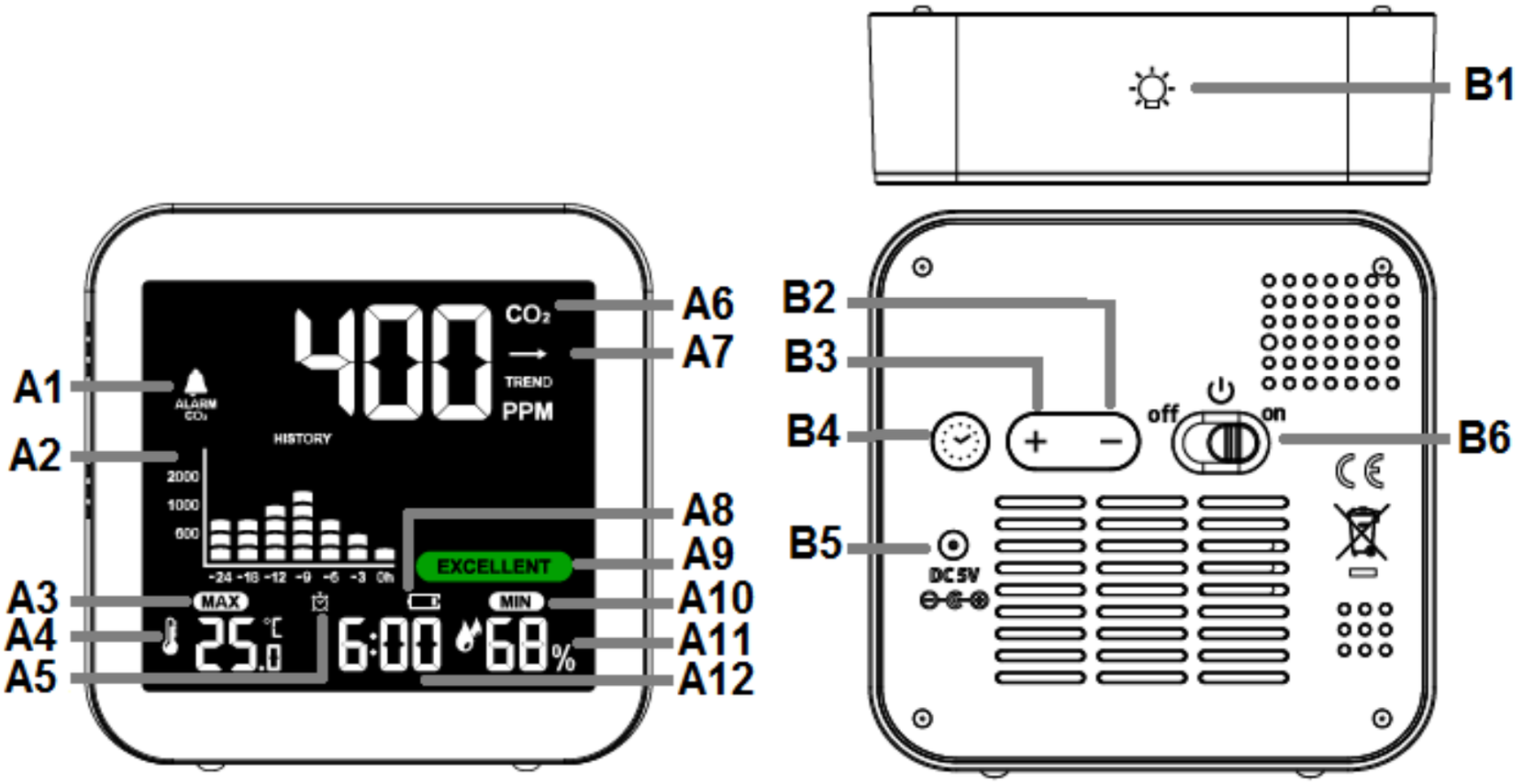
Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto!

Considerazione degli obblighi ai sensi della normativa sui dispositivi elettrici

Questo simbolo indica che i dispositivi elettrici alla fine del loro ciclo di vita devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici generali. Getta il prodotto nel punto di raccolta rifiuti della tua zona o in un centro di riciclaggio. Questa disposizione si applica a tutti i paesi dell’Unione europea e agli altri paesi europei in cui viene praticata la raccolta differenziata.

WL 1025 – návod k obsluze

Přehled



A – displej

A1 – upozornění na koncentraci CO2
A2 – historie CO2 za 24 hodin
A3 – ikona maximálních hodnot
A4 – teplota
A5 – ikona budíku
A6 – koncentrace CO2
A7 – trend koncentrace CO2
A8 – kontrolka nízké energie
A9 – barevné hodnocení CO2
A10 – ikona minimálních hodnot
A11 – vlhkost
A12 – čas

B – kryt a tlačítka

B1 – tlačítko „SVĚTLO ( )“

B2 – tlačítko „–“

B3 – tlačítko „+“

B4 – tlačítko „ČAS ( )“

B5 – připojení DC napájení

B6 – přepínač napájení „ON/OFF“

Hlavní funkce

- Elektronické hodiny
- 12-/24hodinový formát zobrazení času
- Budík s funkcí opakovaného buzení po 5 minutách
- Zobrazení vnitřní teploty a vlhkosti ve °C/°F
- Zobrazení koncentrace CO2
- Paměť MIN/MAX hodnot teploty, vlhkosti a CO2
- Zobrazení oxidu uhličitého (CO2) ve formě čísel a textu
- 24hodinový histogram průměrné koncentrace CO2
- Zobrazení trendu koncentrace oxidu uhličitého
- Funkce alarmu koncentrace CO2
- Manuální kalibrace koncentrace CO2 a automatická kalibrace alarmu CO2
- Funkce čtyř úrovní podsvícení (vysoké, střední, nízké, vypnuto)
- Signalizace nízké energie a signalizace nabíjení vestavěné lithiové baterie

Začínáme:

Použití s adaptérem USB

- K připojení napájeného zařízení k budíku WL 1025 používejte výhradně dodávaný adaptér USB. K připojení kabelu adaptéru USB k elektrické zásuvce v domácnosti případně použijte standardní adaptér USB 5,0 V stejnosm. / 1 A (není součástí dodávky).
- Po připojení ke zdroji stejnosměrného napájení výrobek zapněte posunutím přepínače napájení „ “ do polohy ON. V tomto okamžiku se na obrazovce zobrazí všechny ikony a před přechodem do normálního pracovního režimu se ozve dvojité pípnutí. Na displeji se zobrazí 60sekundové odpočítávání, které signalizuje, že se snímač CO2 zahřívá.

Používání s vestavěnou baterií

- Když k napájení používáte zdroj stejnosměrného napájení, lithiová baterie uvnitř výrobku se bude nabíjet. Po odpojení stejnosměrného napájení se výrobek přepne na napájení z lithiové baterie nebo se může spustit přímo s napájením z lithiové baterie. Plně nabitá lithiová baterie zajistí přibližně 5 hodin nepřetržitého provozu.

Poznámky

- Snímač CO2 se inicializuje po dobu přibližně 60 sekund. Poté se aktualizují a zobrazí hodnoty CO2.
- Bezpečně umístěte zařízení WL 1025 na plochý povrch s dostatečným volným prostorem po všech stranách. Tím bude zajištěno, že snímač CO2 a snímače teploty a vlhkosti zabudované v zařízení WL 1025 poskytnou nejpřesnější výsledky.
- Pro dlouhodobý provoz doporučujeme používat zdroj stejnosměrného napájení a vestavěnou lithiovou baterii nezkoušet příliš vybíjet.
- Nabitá lithiová baterie má provozní dobu 5 hodin.

Čas a nastavení doby buzení

- Do režimu nastavování přejdete z režimu normálního zobrazení podržením tlačítka „ “ po dobu 3 sekund.
- Pro úpravu nastavení stiskněte tlačítko „**+**“ anebo „**−**“ a pro potvrzení jednotlivých nastavení stiskněte tlačítko „ “. Pro zrychlení postupu a rychlejší dosažení hodnoty přidržte tlačítko „**+**“ anebo „**−**“ stisknuté.
- Pořadí nastavení je následující: 12-/24hodinové zobrazení -> hodina -> minuta -> hodina buzení -> minuta buzení -> jednotky teploty °C/°F -> konec

Poznámka:

- Pokud nedojde k úpravě nastavení pomocí tlačítek, po 30 sekundách dojde k automatickému ukončení režimu nastavení a návratu do režimu zobrazení.

Zapnutí/vypnutí budíku:

- Pro zapnutí nebo vypnutí budíku stiskněte tlačítko „ “. Po dobu nastavení budíku bude zobrazena ikona budíku.

Funkce budíku a opakovaného buzení:

- Pokud budík zvoní, bliká ikona budíku. Stisknutím tlačítka „ “ aktivujete funkci opakovaného buzení (na displeji LCD nadále bliká ikona budíku a budík znovu zazní za 5 minut) nebo stisknutím jiného tlačítka budík vypnete. Budík zazní znovu další den ve stejnou dobu.
- Pro ukončení funkce opakovaného buzení stiskněte v průběhu aktivní funkce opakovaného buzení kterékoliv tlačítko s výjimkou tlačítka „ “.

Poznámka:

- Budík bude zvonit 1 minutu, poté se automaticky vypne, pokud však nebude přerušen stiskem některého z tlačítek.

Teplota a vlhkost

- Frekvence detekce teploty a vlhkosti je 5 sekund.

Maximální/minimální teplota a vlhkost

- K zobrazení maximálních a minimálních hodnot teploty, vlhkosti a CO2 stiskněte v normálním režimu zobrazení tlačítko „+“. Hodnota MAX bude zobrazena při prohlížení maximálních hodnot a hodnota MIN bude zobrazena při prohlížení minimálních hodnot.
- Stisknutím a podržením tlačítka „+“ po dobu 2 sekund při zobrazení maximálních a minimálních hodnot můžete vymazat maximální a minimální hodnoty a začít zaznamenávat znovu.
- Maximální a minimální záznamy budou automaticky vymazány a znovu zaznamenány každý den v 0:00.

Zobrazení koncentrace CO2 a trendu CO2

- Koncentrace CO2 se zobrazuje pomocí sloupcového grafu s 8 políčky, která se mění podle naměřené hodnoty CO2:
- Podle změny koncentrace oxidu uhličitého. Pokud se během jedné hodiny zvýší o 100 ppm nebo více, šipka ukazuje nahoru; pokud se během jedné hodiny sníží o 100 ppm nebo více, šipka ukazuje dolů; pokud během jedné hodiny nepřekročí hodnotu 100 ppm, šipka ukazuje vodorovně.
- Frekvence detekce koncentrace oxidu uhličitého je 5 sekund.

- Podle aktuální hodnoty koncentrace CO2 existují čtyři úrovně hodnocení CO2:
  EXCELLENT: 400–600 ppm;
  GOOD: 601–1 000 ppm;
  MEDIUM: 1 001–1 500 ppm;
  POOR: 1 501–2 000 ppm;
  POOR bliká: 2 001 ppm a více

Zobrazení historie koncentrace CO2 za 24 hodin

- Historie koncentrace CO2 se zobrazuje pomocí sloupcového grafu s 8 políčky, která se mění podle naměřené hodnoty CO2:
  8 políček: 3 501–5 000 ppm
  7 políček: 2 001–3 500 ppm
  6 políček: 1 501–2 000 ppm
  5 políček: 1 001–1 500 ppm
  4 políčka: 801–1 000 ppm
  3 políčka: 601–800 ppm
  2 políčka: 501–600 ppm
  1 políčko: 400–500 ppm
- Ve sloupcovém grafu bude krátce zobrazena průměrná koncentrace CO2 za 24 hodin: −24 h, −18 h, −12 h, −9 h, −6 h, −3 h, −0 h.

Kalibrace CO2:

Snímač je automaticky nakalibrován a je tedy možné jej okamžitě použít. Doporučujeme tuto variantu použití. Také je možná manuální kalibrace.

Funkce manuální kalibrace:

- Do režimu manuální kalibrace přejdete z režimu normálního zobrazení stisknutím a podržením tlačítka „+“ po dobu 2 sekund. V tomto okamžiku můžete stisknutím tlačítka „ “ potvrdit záznam. Případně můžete režim manuální kalibrace ukončit stisknutím tlačítka „+“ nebo ponecháním tlačítek bez stisknutí po dobu 30 sekund.
- Doba provádění režimu manuální kalibrace je 20 minut. Během provádění můžete stisknutím tlačítka „+“ postup ukončit.

Upozornění na koncentraci oxidu uhličitého:

- Stisknutím tlačítka „−“ funkci upozornění zapnete a vypnete.
- Stisknutím a podržením tlačítka „−“ na 2 sekundy přejdete do nastavení upozornění na koncentraci CO2. Hodnota koncentrace CO2 bliká. Nastavte ji pomocí tlačítek „+“ a „−“.
- Stisknutím tlačítka „ “ volbu potvrdíte a ukončíte režim nastavení. Nastavení také můžete uložit a režim nastavení kdykoliv ukončit tím, že po dobu 30 sekund nestisknete žádné tlačítko.

Poznámky:

- Vlivem přepravy, vibrací, stárnutí a dalších příčin může u snímače oxidu uhličitého dojít k posunutí nuly a snížení přesnosti detekce. K obnovení přesnosti snímače lze použít manuální kalibraci, která posunutí koriguje. Během procesu kalibrace umístěte výrobek do prostředí s venkovní koncentrací CO2 (přibližně 400 ppm), abyste zajistili stabilní koncentraci CO2 v prostředí.
- Vlivem přepravy, vibrací, stárnutí a dalších příčin může u snímače oxidu uhličitého dojít k posunutí nuly a snížení přesnosti detekce, proto snímač toto posunutí koriguje pomocí vestavěného automatického kalibračního algoritmu.

Přibližně 48 hodin po spuštění snímače se během 48 hodin uloží nejnižší hodnoty koncentrace oxidu uhličitého, aby se změnila základní hodnota venkovní atmosférické koncentrace oxidu uhličitého (přibližně 400 ppm). Nejnižší naměřené hodnoty koncentrace CO2 se uloží na 7 dní, aby se přiblížily základní hodnotě koncentrace CO2 ve venkovním ovzduší (přibližně 400 ppm). Tento cyklus se bude opakovat po dobu 7 dnů. Zajistěte, aby koncentrace CO2 byla na úrovni venkovní atmosférické koncentrace (cca 400 ppm) pro rekalibraci do 48 hodin od spuštění snímače a pro 7denní nepřetržitý provoz.

- Funkce automatické kalibrace je vhodná pro osoby, které jsou aktivní v kanceláři, doma nebo se věnují jiným aktivitám nezávislým na počasí, a pro osoby, které preferují dobře větrané prostředí. Není vhodná pro skleníky, farmy, skladiště a další místa.
- Během detekce oxidu uhličitého se vyhněte vibracím výrobku a přímému působení silného větru na senzor, což může způsobit odchylku detekční hodnoty oxidu uhličitého.

Úrovně jasu podsvícení:

- Stisknutím tlačítka „ “ přepínáte úroveň podsvícení mezi celkem čtyřmi úrovněmi (vysoká – střední – nízká – vypnuto).

Kontrolka nízké energie:

- Kontrolka nízké energie „ “ se zobrazí ve chvíli, kdy bude mít monitorovací zařízení slabou baterii.
- Aby byl zajištěn nepřetržitý provoz funkce hodin, výrobek vypne funkci podsvícení, funkci detekce oxidu uhličitého atd.
- Pomocí adaptéru USB připojte monitor k napájení a dobijte vestavěnou baterii. Předejdete tak vymazání dříve provedených nastavení.
- Během procesu nabíjení vestavěné baterie se zobrazuje přejíždějící symbol nízké energie „ “. Po plném nabití symbol baterie zmizí.

Ruční reset:

- Nastavením posuvného vypínače napájení do polohy OFF monitor vypnete a jeho nastavením do polohy ON monitor zapnete. Tato akce resetuje monitor do továrního nastavení.
- Budík WL 1025 byste neměli nechat po delší dobu umístěnou ve znečištěném prostředí (např. v uzavřené krabici, kontaminovaném prostředí).
- Před tím, než začnete budík WL 1025 používat, měli byste jej nechat pracovat po dobu delší než 1 hodinu v dobře ventilované místnosti, abyste tím umožnili přesné odečty.

Řešení problémů:

- Nedotýkejte se senzoru ani výrobek neskladujte v balicích materiálech se silným aroma, aby nedošlo k ovlivnění přesnosti senzoru.
- Budík WL 1025 byste neměli nechat po delší dobu umístěnou ve znečištěném prostředí (např. v uzavřené krabici, kontaminovaném prostředí).
- Před tím, než začnete budík WL 1025 používat, měli byste jej nechat pracovat po dobu delší než 1 hodinu v dobře ventilované místnosti, abyste tím umožnili přesné odečty.

Prohlášení o shodě

Originál prohlášení o shodě EU lze nalézt na webu:
www.technoline.de/doc/4029665410258

Technické údaje výrobku

Rozsah měření vlhkosti: 1 % až 99 %
Rozlišení vlhkosti: 1%
Rozsah měření teploty: −9,9 až 50 °C, nižší než −9,9 °C zobrazuje LL, vyšší než 50 °C zobrazuje HH.
Teplotní rozlišení: 0,1 °C
Rozsah detekce CO2: 400–5 000 ppm
Napájení: 5,0 V DC ⎓ 600 mA

Bezpečnostní opatření

- Tento výrobek je určen výhradně k použití ve vnitřních prostorách.
- Nevystavujte výrobek nadměrné síle nebo otřesům.
- Nevystavujte výrobek extrémním teplotám, přímému slunečnímu svitu, prachu nebo vlhkosti.
- Neponořujte do vody.
- Vyhněte se kontaktu s jakýmkoliv korozivním materiálem.
- Nelikvidujte výrobek v ohni, protože může explodovat.
- Neotvírejte vnitřní zadní kryt ani neměňte žádné součásti výrobku.

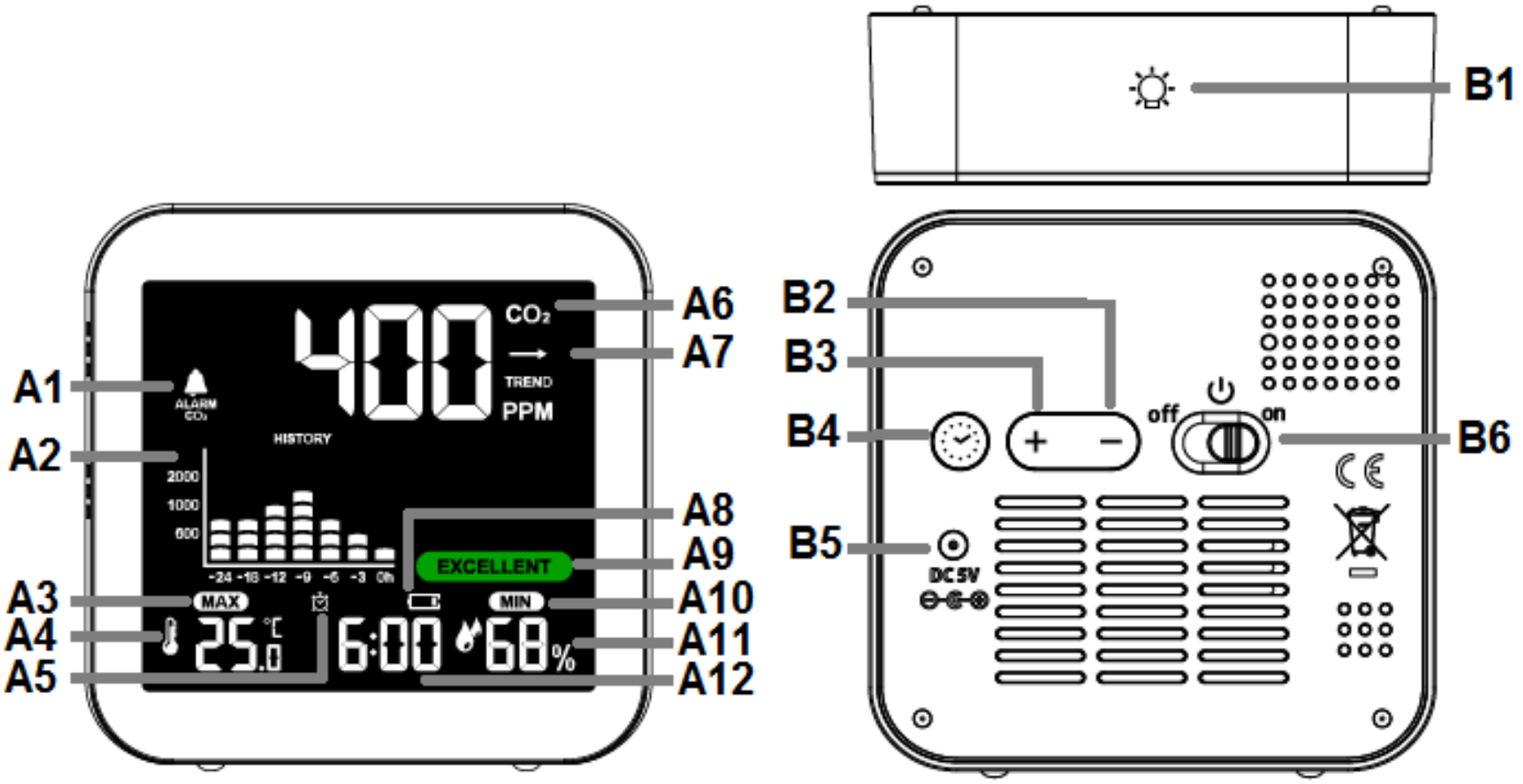
Výrobek používejte pouze k zamýšlenému účelu!

Povinnosti dle zákona o elektrických zařízeních

Tento symbol znamená, že po ukončení životnosti elektrického zařízení je nutno jej likvidovat odděleně od běžného domovního odpadu. Odvezte výrobek do místního sběrného místa nebo recyklačního centra. To platí pro všechny země Evropské unie a ostatní evropské země se samostatným systémem shromažďování odpadu.

WL 1025 – instrukcja obsługi

Przegląd



A – wyświetlacz

A1 – alarm stężenia CO2

A2 – 24-godzinna historia CO2

A3 – ikona wartości maksymalnych

A4 – temperatura

A5 – ikona alarmu

A6 – stężenie CO2

A7 – trend stężenia CO2

A8 – wskaźnik niskiego stanu naładowania baterii

A9 – kolorowa ocena CO2

A10 – ikona wartości minimalnych

A11 – wilgotność

A12 – czas

B – obudowa i przyciski

B1 – przycisk „PODŚWIETLENIE ( )”

B2 – przycisk „-”

B3 – przycisk „+”

B4 – przycisk „CZAS ( )”

B5 – złącze zasilania DC

B6 – przycisk zasilania „ON/OFF”

Główne funkcje

- Zegar kwarcowy
- Wyświetlacz godziny w formacie 12/24
- Budzik z funkcją 5-minutowej drzemki
- Wyświetlanie temperatury w °C/°F oraz wilgotności w pomieszczeniu
- Wyświetlanie stężenia CO2
- Wartość MIN/MAX temperatury, wilgotności i CO2
- Wyświetlanie stężenia dwutlenku węgla (CO2) jako wartości liczbowej i tekstu
- 24-godzinny wykres średniego stężenia CO2
- Wyświetlanie trendu stężenia dwutlenku węgla
- Funkcja alarmu stężenia CO2
- Ręczna kalibracja stężenia CO2 i automatyczna kalibracja alarmu CO2
- Cztery stopnie podświetlenia (silne-średnie-słabe-wyłączone)
- Wskaźnik niskiego poziomu naładowania akumulatora i wskaźnik ładowania wbudowanego akumulatora litowego

Rozpoczęcie:

Używanie adaptera USB

- Do połączenia zasilanego urządzenia z WL 1025 używać tylko dołączonego adaptera USB. Można też użyć standardowego adaptera USB DC 5,0 V / 1 A (nie dołączono do zestawu) do podłączenia kabla adaptera USB do gniazdka wtykowego.
- Po podłączeniu do źródła zasilania prądem stałym (DC) przestawić przełącznik „ ” w położenie ON, aby uruchomić urządzenie. W tym momencie na ekranie podświetlą się wszystkie ikony, a przed przełączeniem urządzenia do zwykłego trybu działania wyemitowane zostaną dwa sygnały dźwiękowe. Na ekranie pojawi się wskaźnik odliczania 60 sekund, oznaczający rozgrzewanie czujnika CO2.

Użytkowanie z wykorzystaniem wbudowanego akumulatora

- Gdy urządzenie zasilanie jest ze źródła prądu stałego (DC), litowy akumulator znajdujący się w urządzeniu będzie ładowany. Po odłączeniu zasilania DC urządzenie będzie zasilane z akumulatora litowego. Urządzenie można uruchomić od razu z zasilaniem z akumulatora. W pełni naładowany akumulator pozwala na nieprzerwaną pracę przez około 5 godzin.

Uwagi

- Inicjowanie czujnika CO2 trwa około 60 sekund, po czym wartości i wskazania CO2 będą aktualizowane i wyświetlane.
- Ostrożnie umieścić WL 1025 na płaskiej powierzchni, zapewniając wystarczająco dużo przestrzeni z każdej strony. Dzięki temu czujnik CO2 oraz czujnik temperatury i wilgotności WL 1025 działają z największa dokładnością.
- Zalecamy korzystanie głównie z zasilania DC oraz dbanie o to, by wbudowany akumulator litowy nie rozładowywał się do niskiego poziomu.
- Czas pracy naładowanej baterii litowej wynosi 5 godzin.

Ustawienia godziny i alarmu

- W trybie normalnego wyświetlania przytrzymać przycisk „ ” przez 3 sekundy, aby uruchomić tryb ustawień.
- Nacisnąć przycisk „**+**” lub „**-**”, aby wybrać ustawienia i nacisnąć przycisk „ ”, aby potwierdzić każde ustawienie. Przytrzymać przycisk „**+**” lub „**-**”, aby przyspieszyć proces i szybciej wybrać żądaną wartość.
- Sekwencja ustawień jest pokazana poniżej: Wyświetlacz 12/24 godzinny -> godzina -> minuta -> godzina alarmu -> minuta alarmu -> jednostka temperatury °C/°F -> wyjście

Uwaga:

- Ustawienie zostanie wyłączone automatycznie po 30 sekundach, jeżeli nie zostanie wykonana żadna operacja na przyciskach i przywrócony zostanie tryb wyświetlania.

Włączanie/wyłączanie alarmu:

- Nacisnąć przycisk „ ”, aby włączyć lub wyłączyć alarm. Ikona alarmu świeci się, dopóki alarm jest włączony.

Funkcje alarmu i drzemki:

- Ikona alarmu miga, gdy alarm dzwoni. Nacisnąć przycisk „ ”, aby aktywować drzemkę alarmu (ikona alarmu będzie migać na LCD, a alarm wybrzmi ponownie za 5 minut) lub dowolny inny przycisk, aby wyłączyć alarm. Alarm wybrzmi ponownie następnego dnia o tej samej porze.
- Nacisnąć dowolny przycisk, inny niż „ ”, w czasie aktywnej funkcji drzemki, aby zatrzymać alarm.

Uwaga:

- Alarm dzwoni przez 1 minutę, po czym automatycznie wyłącza się, jeśli nie zostanie wciśnięty żaden przycisk.

Temperatura i wilgotność

- Temperatura i wilgotność sprawdzane są co 5 sekund.

Maksymalna/minimalna temperatura i wilgotność

- W trybie normalnego wyświetlania nacisnąć przycisk „+”, aby wyświetlić maksymalne lub minimalne wartości temperatury, wilgotności i CO2. W przypadku wyświetlania wartości maksymalnych pojawi się wskazanie MAX, a w przypadku wartości minimalnych – wskazanie MIN.
- Przytrzymać przycisk „+” przez 2 sekundy, gdy wyświetlane są wartości maks. i min., aby je wykasować i rozpocząć rejestrację ekstremów od nowa.
- Wartości maksymalne i minimalne zostaną automatycznie wykasowane każdego dnia o godzinie 0:00.

Wyświetlanie stężenia CO2 i trendu CO2

- Stężenie CO2 jest wyświetlane za pomocą 8-słupkowego wykresu, który zmienia się odpowiednio do zmierzonej wartości CO2:
- Jeżeli w ciągu godziny stężenie dwutlenku węgla wzrośnie o 100 ppm lub więcej, strzałka skierowana jest do góry; jeżeli stężenie spadnie w ciągu godziny o 100 ppm lub więcej, strzałka skierowana jest na dół; jeżeli zmiana w ciągu godziny nie przekracza 100 ppm, strzałka ustawiona jest ukośnie.

- Stężenie dwutlenku węgla sprawdzane jest co 5 sekund.
- Aktualne stężenie CO2 oceniane jest jedną z czterech ocen poziomu CO2:
  EXCELLENT: 400~600 ppm;
  GOOD: 601–1000 ppm;
  MEDIUM: 1001–1500 ppm;
  POOR: 1501–2000 ppm;
  POOR miga: 2001 ppm i więcej

Stężenie CO2 na wyświetlaczu historii z 24 godzin

- Historia stężenia CO2 jest wyświetlana za pomocą 8-segmentowego wykresu słupkowego, który zmienia się odpowiednio do zmierzonej wartości CO2:
  8 segmentów: 3501–5000 ppm
  7 segmentów: 2001–3500 ppm
  6 segmentów: 1501–2000 ppm
  5 segmentów: 1001–1500 ppm
  4 segmenty: 801–1000 ppm
  3 segmenty: 601–800 ppm
  2 segmenty: 501–600 ppm
  1 segment: 400–500 ppm
- Średnie stężenie CO2 w ciągu 24 godzin jest wyświetlane przez chwilę na wykresie słupkowym: -24 godz., -18 godz., -12 godz., -9 godz., -6 godz., -3 godz., -0 godz.

Kalibracja CO2:

Czujnik posiada automatyczną kalibrację fabryczną, dzięki czemu jest gotowy do natychmiastowego użytku. Zaleca się stosowanie tego wariantu użytkowania. Możliwa jest również kalibracja ręczna.

Funkcja kalibracji ręcznej:

- W trybie zwykłego wyświetlania przytrzymać przycisk „+” przez 2 sekundy, aby włączyć tryb ręcznej kalibracji. W tym momencie można nacisnąć „ ”, aby potwierdzić lub nacisnąć „+”, bądź też nie naciskać żadnego przycisku, by po 30 sekundach anulować tryb ręcznej kalibracji.
- Czas działania trybu ręcznej kalibracji wynosi 20 minut. Podczas działania trybu można nacisnąć przycisk „+”, aby wyłączyć tryb wcześniej.

Alarm stężenia dwutlenku węgla:

- Nacisnąć przycisk „-”, aby włączyć lub wyłączyć funkcję alarmu.
- Przytrzymać przycisk „-” przez 2 sekundy, aby przejść do konfiguracji alarmu stężenia CO2. Wartość stężenia CO2 będzie migać. Nacisnąć przycisk „+” lub przycisk „-”, aby dostosować.

- Nacisnąć przycisk „ ”, aby potwierdzić i zamknąć tryb konfiguracji lub zapisać ustawienie i zamknąć tryb ustawień bez naciskania żadnego przycisku przez 30 sekund.

Uwagi:

- W wyniku transportu, wibracji, starzenia i działania innych czynników w czujniku dwutlenku węgla może dojść do pełzania zera i obniżenia dokładności detekcji. Aby przywrócić dokładność czujnika, można wykonać ręczną kalibrację, która zniweluje ten efekt. W trakcie kalibracji należy umieścić urządzenie w miejscu, w którym występuje atmosferyczne stężenie CO2 (około 400 ppm), aby zapewnić stabilne stężenie CO2 w otoczeniu.
- W wyniku transportu, wibracji, starzenia i działania innych czynników w czujniku dwutlenku węgla może dojść do pełzania zera i obniżenia dokładności detekcji. Czujnik zniweluje ten efekt za pomocą automatycznego algorytmu kalibracji. Po około 48 godz. od uruchomienia czujnika zapisane zostaną wartości minimalnego stężenia dwutlenku węgla, aby skorygować podstawową wartość atmosferycznego stężenia dwutlenku węgla na zewnątrz (około 400 ppm). Wartości najniższego stężenia dwutlenku węgla będą zapisywane przez 7 dni, aby zbliżyć się do

podstawowej wartości atmosferycznego stężenia dwutlenku węgla na zewnątrz (około 400 ppm). Cykl będzie powtarzany przez 7 dni. Należy pamiętać o utrzymywaniu stężenia CO2 na poziomie stężenia atmosferycznego na zewnątrz (około 400 ppm) dla celów ponownej kalibracji w ciągu 48 godzin od uruchomienia czujnika oraz 7- dniowego cyklu ciągłej pracy.

- Funkcja kalibracji automatycznej jest przydatna dla osób, które przebywają w biurach, w domu lub wykonują działania, które nie umożliwiają przebywania w zróżnicowanych warunkach atmosferycznych oraz dla osób, które dobrze czują się w dobrze wentylowanym otoczeniu. Nie jest jednak odpowiednia do użycia w szklarniach, gospodarstwach rolniczych, magazynach itp.
- Podczas wykrywania dwutlenku węgla należy unikać wibracji produktu i bezpośredniego oddziaływania silnego wiatru na czujnik, co może spowodować odchylenie wartości wykrywania dwutlenku węgla.

Poziomy jasności podświetlenia:

- Nacisnąć „ ”, aby zmienić poziom podświetlenia. Dostępne są cztery poziomy (mocne, średnie, słabe, wyłączone).

Wskaźnik niskiego poziomu naładowania akumulatora:

- Wskaźnik niskiego poziomu naładowania akumulatora „ ” wyświetli się, gdy poziom naładowania akumulatora urządzenia będzie niski
- Urządzenie wyłączy podświetlenie, funkcję detekcji dwutlenku węgla itp., aby zapewnić ciągłość wskazywania czasu.
- Adaptera USB można użyć do zasilania urządzenia monitorującego oraz ładowania wbudowanego akumulatora, aby zapobiec utracie wprowadzonych ustawień.
- Podczas ładowania akumulatora wyświetlany jest przewijający się symbol niskiego poziomu naładowania akumulatora „ ”, a po naładowaniu akumulatora symbol akumulatora znika.

Reset ręczny:

- Ustawić suwak zasilania w położenie OFF, aby wyłączyć urządzenie monitorujące, a następnie przestawić suwak zasilania w położenie ON, aby włączyć urządzenie. Powyższa czynność spowoduje przywrócenie ustawień fabrycznych.
- WL 1025 nie powinien być umieszczany w zanieczyszczonym miejscu na dłuższy czas (np.: w zamkniętych skrzyniach, zanieczyszczonym otoczeniu).
- Przed użyciem WL 1025 powinno się go umieścić w dobrze wentylowanym miejscu i pozostawić w trybie pracy przez ponad 1 godzinę w celu zapewnienia dokładnych odczytów.

Rozwiązywanie problemów:

- Nie dotykać czujnika ani nie przechowywać go w opakowaniach o silnym zapachu, aby nie wpłynąć na dokładność jego pomiarów.
- WL 1025 nie powinien być umieszczany w zanieczyszczonym miejscu na dłuższy czas (np.: w zamkniętych skrzyniach, zanieczyszczonym otoczeniu).
- Przed użyciem WL 1025 powinno się go umieścić w dobrze wentylowanym miejscu i pozostawić w trybie pracy przez ponad 1 godzinę w celu zapewnienia dokładnych odczytów.

Deklaracja zgodności

Oryginał deklaracji zgodności UE można znaleźć pod adresem:
www.technoline.de/doc/4029665410258

Dane techniczne produktu

Zakres pomiaru wilgotności: 1–99%
Stopniowanie wilgotności: 1%
Zakres pomiaru temperatury: -9,9–50°C, poniżej -9,9°C wyświetla się LL, powyżej 50°C wyświetla się HH.
Rozdzielczość temperatury: 0,1°C
Zakres detekcji CO2: 400–5000 ppm
Zasilanie: Prąd stały (DC) 5,0 V ⎓ 600 mA

Środki ostrożności

- Ten produkt jest przeznaczony do użytku wyłącznie w pomieszczeniach.
- Nie wystawiać tego urządzenia na działanie nadmiernej siły lub wstrząsów.
- Nie wystawiać urządzenia na działanie skrajnych temperatur, bezpośredniego światła słonecznego, pyłu lub wilgoci.
- Nie zanurzać w wodzie.
- Unikać kontaktu z materiałami korodującymi.
- Nie wrzucać tego produktu do ognia, ponieważ może on

wybuchnąć.

- Nie otwierać wewnętrznej tylnej obudowy ani nie manipulować przy jakichkolwiek jego częściach.

Produkt należy używać tylko zgodnie z przeznaczeniem!

Zobowiązania według przepisów prawa dotyczących urządzeń elektrycznych

Ten symbol oznacza, że zużyte urządzenie elektroniczne nie może być utylizowane wraz z odpadami z gospodarstwa domowego. Urządzenie należy zanieść do lokalnego punktu zbiórki odpadów lub centrum recyklingu. Dotyczy to wszystkich państw Unii Europejskiej oraz innych państw europejskich, w których obowiązuje system zbierania odpadów segregowanych.